

Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 1.7.96/a







Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 1.7.96/a





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 1.7.96/a



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 1:7.96/a



117

JOANNIS JENSII  
Justissima ad Publicum  
Q V E R E L A

*De injuriosa*  
prorsus ratione, qua secum egit  
PETRVS FRANCIVS,  
ut &  
CARMINIS SVI GRAECI  
*ante triennium fermè compositi, acerbissimè ab*  
*eodem nuperrimè exerciti,*  
DEFENSIO.



D O R D R E C H T I  
Apud CORNELIUM WILLEGAERTS.

clō lō c xcvi.



JOANNIS IENSI  
Institutiones de Poetica  
CAPITVM SYLLABVS.

- I. Prooemium, ubi praeter alia, causa inquiritur, quam P. Francius praetendat, ita in me grassandi.
- II. Narratio, quàm candidè P. Francii amicitiam olim fuerim aucupatus.
- III. Quàm iniquè P. Francius me Auctorem Epigrammatum, suis repositorum, insimularet, & propterea Scurram Litterarium, ejusve Socium vocaret; quod omnes hos tumultus fecit exardescere.
- IV. Carminis mei Defensio.
- V. Quo successu & gloria Carmen meum Juvenile ab Professore quinquagenario sit castigatum. Vter nostrum plura in eo vitia commisisse sit censendus.
- VI. Specimina gravissimorum errorum, quos P. Francius alibi in Graecis commisit.
- VII. Scommata & convitia, quae in me per totam Epistolam i. verniliter sunt jacta, in P. Francium jure translata.
- VIII. Peroratio ad Lectorem, brevissimam superiorum omnium diatribe summam complectens.



(1)  
JOANNES JENSIVS

Aequo & Benigno Lectori

S. D. P.

CAPVT I.

*Prooemium, ubi praeter alia, caussa inquiritur, quam  
P. Francius praetendat, in me ita grassandi.*



Ix dubium mihi est, quin plurimi, per-  
specto & cognito impetu illo, quo nu-  
perrimè me publicè invasit P. Francius,  
arbitrentur, me, dum causam meam  
contra illum dicere sustineo, certissimum  
aliquod existimationis meae (si quam vel habeo, vel  
apud bonos sperare aliquando possum) subire pericu-  
lum; quippe qui congregior cum aliquo, qui aetate,  
usu, & nomine me longè antecedit. Imo vix dubi-  
to, quin plurimi ita de me existiment, ut putent me  
non posse non timore aliquo, sollicitudine, & diffi-  
dentia, pavesceri, angi, torqueri,

Ὡς ὅτε ἡς τε δρᾶκοντος ἰδὼν παλίνροστον ἀπέστη  
Οὐρεῖ ἐκ βέαςης, ὑπὸ τε τέλει ἐλαβε γῆρας,  
Ἀψ τ' ἀνεχώρησεν, ὡχρὸς τὸ μιν εἶλε παρειάς,

dum ego junior, paucorum annorum usu exercitatus,  
ad Musarum sacra nuperus advena, accedo, repositu-  
rus aliquid Viro, plusquam triginta annis in studiis  
versato, tantamque suam eruditionem, & Apolli-  
nearum artium scientiam glorianti, & posteris com-  
mendanti. Quare non defuturos credo, qui tota hac

A 2

re-



responsione, quam instituturus sum, abstinendum mihi fuisse censeant, & placido silentio potius invictaque patientia devorandum, quidquid virulenti ac acerbi P. Francius in me evomuit. Ego verò contra omnino sentio; neque enim judico ejus esse, qui famae suae rectè consulit, submissò & patienti animo excipere insultantis alicujus superbam, atrocem, contumeliosamque intemperiem; ut contra ne quidem mussitare vel hiscere audeat; & ut instar Mirmillonis illius batuentis cum Caligula, sponte prosternatur, confodiendumque se subiciat, victoriae de se palmam adversario suo lubentissimè cedens. Quicumque ergo vel de periculo meo, quod cum existimationis aliquo damno hìc subire possem, me sollicitum debere esse existimas; vel qui degenerem aliquem abjecti animi languorem antefers; scias, me non posse, nec debere, si maximè velim, hanc pugnam detrectare; quantumvis periculosa videri posset haec belli alea; quantuscunque ille Heros, & Gigas sit, qui terrores suos tanto cum molimine in me vibravit & detonuit. Illud tamen in ipso limine optabo, ut scilicet haec, quam dicturus sum, mea ipsius causa in eos incidat, qui nullo partium studio abrepti, ac qui iudices audire amant. Ita enim puto fore, ut (nisi ninium mihi blandiar) me *juvenem* mei ipsius patrocinium contra injuriosam P. Francii mecum agendi rationem, adgressum, non sint condemnaturi.

Licet palam satis constare arbitrer, P. Franci, tamen publicè tecum queror & expostulo, quod me, qui pacatam & tranquillam in studiis meis vitam degere, in animum induxeram, importunè & insolenter interpellas, atque in alia omnia divertere cogis. In me, nihil tale vel merentem, vel expectantem,  
ex



ex improvise violentissime irruis: fausta & laeta (utique mihi optata) juventutis meae incepta squalido acerborum ictuum livore foedas & infuscas. Bene habet! Me, quem hactenus clandestino, sapissime tamen elucenti, nescio unde concepto, habuisti odio, aperto tandem bello, *pacis & quietis sectator*, invadis. At quid hoc bellum tamdiu distulisti? *Ab omni scilicet lite & contentione abstinere semper studuisti.* Quid verò nunc demum Martem tuum in me accendis? Quam causam huic bello praetendis? Iustamne? Nullam? An aliquam tamen? Puto vel nullam, vel prorsus injustissimam. Age, videamus. Inimicitias & odia publice gerere incipis cum Virò, cujus ego non modò consummatissimam eruditionem, sed & amicitiam (quod non parum in hoc casu nocere mihi deprehendo) suspicio, colo, veneror: gravissimorum errorum, cum contra puritatem Latini sermonis, tum contra Historiam, & communem rerum sensum, ab illo argueris. Extricare te, atque expedire feryes, conaris, moliris; sed aqua tibi haeret. Quid inde? Pudet nempe dixisse,

— — — *Adsum*

*Martis Apollinei si tibi pugna sedet,*

nunc verò clypeum in certamine abjicere. Quocirca ne nihil agere videaris, ab hoste nimium valido te in minorem aliquem convertis, eumque insontem planè, & innoxium truculenter involas; omnemque *rabiam* in ipsius caput effundis. Egregium facinus, dignumque, quod *agnoscant posteri!* An ergo nullam prorsus justae alicujus in me ita grassandi causae speciem P. Francius prae se fert? Imo verò; sed & hanc ridiculam plane, absurdissimam, & falsissimam. Ego nimirum P. Francio, qui *viam* scilicet *mibi*, qua

A 3

*iretur*



(4)

iretur ad carmen, monstrasset, sincerumque ac proficuum, tanquam vel pater, vel frater, vel magister dedisset consilium, gratiam retuli nullam, malam, pessimam. Nam domum reversus, omne id nostrum colloquium narravi aliter multo, quàm fuerat inter nos habitum, & pejorem quidem in partem. Entibi, causam, Lector candide, quam unicam irarum in me suarum praetendit *ὁ ἄνθρωπος*, qui quid sit *οὐκ ἐκ γενεῆς*, & *ἡ ἀρετή*, solus ferme rectissimè videtur intelligere. Paululum meo Francio largiar, atque hanc posse veram esse causam fingam, quae illum impulerit ad tantum odium contra me non simpliciter suscipiendum, verum etiam palam exercendum. *Pessimam retuli P. Francio gratiam, nam pejorem in partem colloquium inter nos habitum narravi:* propterea justissimè Professor punit, mordet, fugillat, atque omnium, quantum potest, risui propinat exercitia juvenilia studiosi juvenis (nam eo, quo studiis adhucdum Lugduni operam darem, tempore contigit) & ingeniolium suum ad majora acuentis. Quin propterea odium, invidiam, & si posset, infamiam publicè ac privatim eidem *juveni*, suo nempe merito, conflare ardescit, eumque auctorem, vel adiutorem quorundam in se Epigrammatum, suis repositorum, suspicans, an somnians, *Scurram Litterarium*, ejusve adseclam & socium propalam digito commonstrat. Haec denique justissima magno Aristarcho causa est, eundem illum publico, & virulentissimo scripto exagitandi; poemation aliquod officii & exercitii gratia editum, asperimo stylo lacerandi, superbisque *μυλινεσμοῖς*, & sanis contumeliosis infamandi. Viden', Lector, quàm aequum *in foro suo jus dicere* foret censendus P. Francius, si haec, quam unicam praefert, ita me tractandi



(9)

di causa pro vera ac rata esset habenda? Sed *heus tu!* Ego constantissimè adfirmo, hanc qualemunque causam esse vel prorsus fictam, vel (ut mollius quid dicam) ex falsis delationibus avidè admissis structam & conflata. Quàm vellem, explicuisses clarè & liberè, qua ratione *pejorem in partem colloquium inter nos habitum* cuiquam mortalium narraverim! Sed non erat *istius loci* hoc repetere nimis altè. Cautionissimè agis, mi Franci, qui reticeas, & ab hoc loco removeas illam tuam non satis aequam sententiam, quam me coram, tum prima & ultima vice ad te invisente, pronuntiaſti de Gronoviiis, patre & filio; quod nimirum illi, tuo olim magistro, parum gratiae pro institutionibus deberes; quandoquidem ad eam eloquentiae potissimùm summam non pervenisses, si in ipsius praeceptis adquieviſſes; (tale quid de Viro maximi, dum vivebat, nominis, & semper victurae apud literatam posteritatem famae, pronunciare non erubuit Noster, qui tanti viri ne umbr....) Filium autem titulis suis, quibus ornatus est, vix dignum censeſes. An hoc fuit, amice, quod *pejorem in partem narraſti?* Ego verò hîc publicè testor ipsum Celeberrimum Jac. Gronovium, num unquam ante aliàs, toto illo plusquam biennii tempore, quàm uno mense abhinc (quidni autem tum licuit?) vel minimum 7<sup>to</sup> de tota illa re ipsi enuntiarim. De aliis, quae *pejorem in partem narraſſem*, ipse videris, quænam illa forent, equidem ignoro. Injuriam non modò mihi, sed & tibi, bone Vir, infers maximam; dum nihil aliud proferens, cur tantam in me bilem tuam evomas, quàm quod *pejorem in partem colloquium nostrum narraſſim*, Lectorem tuum candidum & aequum nihil speciatim doceas, quid illud tandem sit,



fit, quod ex colloquio nostro *pejorem in partem* fuerit a me *narratum*. Vndenam cuiquam persuadeatur, utrum aequo, an iniquo jure, concitatus adeo, in me irruas? Nisi putes, tuum hoc tam inverecunda fronte adfirmare, omnibus sufficere. Quotiescunque sermo mihi cum aliis (quorum fidem imploro) fuerit de iis, quae mihi cum P. Francio, vel ipsi mecum, tum vel dicta, vel acta sunt, omnia uti sese habebant (praeter ea, quae paullo supra memoravi) & nunquam nisi cum aliquo honore & reverentia ipsius, significavi. Vnde ergo tam constanter alio planè modo hoc profitetur Professor? Putem eum vel malevolorum susurris & fabellis, vel sua ipsius mente forsitan malè conscia, inductum, talia velle obtrudere. Ignoscas, quaeso, Lector, ignoscas, si quid durius & inclementius vel jam dixero, vel in sequentibus dicturus sim. Ut vellem ego *juvenis* salva reverentia, cum ipso agere! Sed nimia acerbitas, qua sugillatus, proscissus, & infestatus sum, interdum durius quid & asperius extorquet.

Ego non praetermisi jam olim experiri, quò P. Francio me insinuarem, & amicitia ejus fruerer, sed infelici exitu, praeter expectationem, in alia omnia *ἀπέστην μετὰ πένοντι*. Quod ut clarius constet, ipse quoque *nudam ac simplicem narrationem* tibi, Lector, subicere decrevi, quae praesenti causae non parum lucis adlatura est. Hinc in arenam procedam; non adeò ut adversarium meum, quem praeoptaram amicū, hostili & infenso animo oppugnem; sed ut injuriosam, qua me tractavit, rationem ostendam; nec non quo jure, qua auctoritate & successu Graecum meum carmen, propter quod toties, & nunc potissimum me per ora hominum traduxit invidiosissime,  
tan-



(7)

tandem Critico & morosissimo examini subjecerit.

## CAPVT II.

*Narratio, quàm candidè P. Francii amicitiam olim  
fuerim aucupatus.*

**A** Nnus fermè agitur tertius, ex quo ego, Artium Liberalium tyrocinia sub illustrissimo Musarum decore Jac. Gronovio, Lugduni in Batavis deponens, & magno poëticarum deliciarum amore captus, amicitias caeterorum virorum, quos agnoscebam *Ἡρώδης Μεσσηνίου*, circumspexi; quorumque usum, & consuetudinem meis in poësi conatibus non parum profuturam, haud vanus mihi ipse videbar spondere. Inter alios conciliare mihi statui P. Francium; cujus animi, antequam coram me sisterem, reddere mihi benevolum tentavi, missis subinde illi meis exercitiis. Hinc ipse ad eum profectus, comiter satis & amicè fui exceptus; variisque ultro citroque de studio poëtico ac oratorio, ut & de aliis rebus (quas *non hujus loci esse*, jam dixit Ille) sermonibus habitis, Francius me cupidum animadvertens intelligendi, quas qualesque delicias ipse in concinna vocis modulatione poneret, porrigebat mihi volumen Orationum Ciceronis, ut aliquid praelegerem, & ipse sicubi in arte eloquendi laberer, me moneret, & praelectionem deinde praeiret; quo ita vicissim facto, rogavi, judicium suum mihi candidè profiteretur de iis, quae ego jam varia poëticè luseram; quò possem aliquid proficere, & ad boni candidique judicis sententiam in posterum me gerere. Morem suum non esse, respondet ille,

B

cri-



eriticum iudicium ferendi super jam editis (Notes, velim, quàm maximè, Iuste Lector, candorem Huius, de editis auctori, φιλομαθὲς hoc roganti, quidpiam pronuntiare nolentis, qui tamen coram omnibus aliis, quidquid sibi non probatur, jactat & effutit) Verùm ita inter nos convenit, ut ego exercitii causa carmen aliquod conderem, & Ille hoc a me missum, vel per me data occasione perlatum castigaret, atque adeo mihi ad vera & arcana Musarum penetralia aditum aperiret. His ego blandissimis certè futurae deinceps cum illo amicitiae signis laetus discessi.

At quantum me mea fefellit opinio! Quid sit? Duobus post diebus Lugdunum mihi reverso perferitur, uti P. Francius palam in amicorum coetibus perstrinxerit, & exhiberit ea, quae coram ipso a me experiundi eloquii & gestus oratorii causa essent tentata: quae quidem in nullum alium finem a me fuerunt facta, nisi ut blanda atque amica castigatione gustum aliquem deliciarum & elegantiarum, quibus artem dicendi ornandam censeret, ab ipso exciperem. Nisi fide dignissimi fuissent, qui mihi hoc referebant; & nisi inter caetera eadem renarrassent verba, quibus Ille ad me erat usus, omnem fidem isti relationi abrogassem. Iustissimè equidem indignatus fui, illud amicitiae vinculum, quod nuperrimè adeo uterque constringere eramus visi, tam cito nulla mea culpa, sed nescio qua P. Francii ἀνωτέρας, & illaudabili certe mobilitate (ne quid gravius dicam) dirutum & amputatum esse. Sed, quae animi mei haud simulata est facilitas, non omnem vel sic abiecissè spem, animum ejus quandoque mitiorem & benevo-

len-



lentiorem in me de integro reddendi; nisi paullo post ita tractatus fuissē, ut desperandum mihi fuerit, me unquam eam gratiam apud Illum initurum, ut constantioris amicitiae pactum cum eo possem pangere.

Ad professionem Historiarum, Linguae Graecae, & Eloquentiae Franequerā Lugdunum Batav. vocatur recondita eruditione Vir, Jac. Perizonius; cuius ego inaugurationem Graeco carmine officiosē prosequor: quod carmen una cum Celeberrimi Viri oratione per typos vulgatum, in manus P. Francii, malis profectō avibus deveniens, eo fato exceptum est, ut non modò morosissima, & fastidiosissima fuerit exercitum, sed per ora hominum, interprete & praecone Francio, tanquam panniculus sordidissimis & spurcissimis maculis inquinatus, volitaverit, & ludibrio sannisque fuerit expositum. Nec defuerunt forte, quibus Graecarum literarum, & praecipuē poëseos haud adeo gnaris, hoc persuadere potuit Noster ille. Quippini? sola namque P. Francii auctoritas & majestas in humanioribus studiis sufficit, quò aliquid, illo vel probante, vel damnante, itidem ab aliis probetur vel damnetur; quippe in cuius unius suffragio reliquis sit adquiescendum. Mihi verò quae mens esse potuit tam malè multato ab illo, cui ne minimam indignandi causam factis verbisve unquam dederam; at contrā cuius amicitiam sincere & candide fueram aucupatus? Quae, inquam, mens potuit esse mihi, *juveni*, & in Musarum sacris pubescenti, atque adeò nihil antiquius ducenti, quàm favorem & benevolentiam eorum captare, quos sacrorum horum mystas suspiciebam; quorumque ex amicitia plurimum me posse & velle proficere,



(10)

re, nunquam non profitebar? Gravissimè, fateor, commotus fui, ubi sentiebam, me nihil tale ab illo meritum, tanta cum asperitate & acerbitate (quidni id, quod res est, proloquar?) perstringi & exhibitari. Sed ne quidem hanc P. Francii mecum agendi rationem malignus adeò interpretatus sum, ut credulus omnia, quae super ea re ad me deferebantur, admiserim, & iniquus de eo judicare fuerim visus. Ad rei veritatem expiscandam, & ut ostenderem, me nolle nimium indulgere rumoribus; feci id, quod potui tali in tempore, quo per morbum impediebar, quo minus eorum cum possem convenire super iis, quae ad me essent delata. Scripsi epistolam, qua officiose satis, puto, rogavi, vellet mihi per literas significare, & amicè monere, sicubi in dicto carmine essem lapsus; ut ita deinceps contemnerem, quidquid fama, in majus omnia extollens, vel falsum, vel ut sit, exaggeratum mihi posset perferre. Quam epistolam, justis causis inductus, hîc publicè exhibeo.

Viro Clarissimo

PETRO FRANCIO

S. P.

**N**Ullus, Vir clarissime, dubito, quin iam dudum miratus fueris, me promissis meis ante paucos menses datis, non stetisse: quum nempe familiariorum tui usum me optare professus, & singulari humani-



manitate tua invitatus, curaturum me esse pollice-  
 bar, ut hac tam liberaliter oblata amicitia frui pos-  
 sem. Magni scilicet faciebam, ac semper facio, cum  
 Viris doctissimis habere consuetudinem, & nullo me-  
 lius juvenum ingenia exacui, quàm optimis exem-  
 plis, & probatissimorum monitis existimabam. Hinc  
 quum potissimum Poësis jam ab ipsis haud ita nuperis  
 studiorum meorum primordiis, nescio quàm vehemen-  
 ter mihi placuerit, & quum famam tuam, quam in  
 isto humanarum artium suavissimo genere apud omnes  
 jure possides, semper veneratus fuerim, amicitiam  
 tuam conciliare, ac inde quae ad Poëseos nitidio-  
 rem cultum facerent, aucupari, inter cetera rege-  
 sui. Quam tuam amicitiam ubi unico colloquio im-  
 petravi, meum, fateor, fuit, eam omni studio ita  
 colere, sicuti res ipsa postulabat. Verùm eo tempo-  
 re, quo poteram, & constitueram quoque, ad te  
 transire, detinuerunt me supervenientes febres, dein-  
 de secutus languor tam procul domo abire vetuit:  
 eò autem libentiùs Amstelodamum proficisci cupie-  
 bam, quod ab variis amicis judicium tuum de Grae-  
 co meo carmine in inaugurationem Viri Clarissimi  
 Jacobi Perizonii, & multiplices in eo notati erro-  
 res ad me deferebantur; quod etiam ex ore tuo ex-  
 ceptum, testatum mihi fecit Eruditissimus Doctor  
 meus Jacobus Gronovius. Qui rumor, non admo-  
 dum suavis, tenuit me valdequam sollicitum; & ni-  
 si valetudini meae diffusus fuisset, certè stimulus erat  
 ad te invisendi, coramque de his rebus agendi: exi-  
 gua enim errorum, qui animadversi erant, pars mi-  
 hi significabatur. Quapropter incertus, a te ipso fie-  
 ri me certiolem praeoptabam: quanta enim confusae



plerumque aliorum relationi debeat fides, quotidianus rerum humanarum usus abundè docet. His itaque, Vir clarissime, literis etiam atque etiam rogo, significes mihi, si ita placet (neque enim res mea in praesentiarum urbe nostra excedere me patitur) per literas, in quae vitia carmen illud, de quo dixi, impingat: praesertim ut, si probè mihi innotuerint, ea & iis similia in posterum cautior evitem. Equidem humanitas tua, quam nuper expertus sum, illud non est denegatura: quin confido fore, ut quod cum aliis communicare placuit, mecum certè sis communicaturus. Optime videlicet studiosae juventuti consulitur, si ea quae secus, & quocunque modo peregrina sunt commissa, iudiciis doctissimorum hominum, aetate & lectionis usu multum antecedentium, castigentur atque emendentur. Dum igitur tu, Vir clarissime, juventuti libenter consulis, mihi ut consulas, peto. Vale.

Lugd. Bat. viii. Kalend.  
Octobr. cld lxxciii.

Non dubitabam equidem ego, quin ad has meas amantissimè scriptas literas saltem responderet ille, si non penitus petitioni meae satisfaceret. Quid quaeris, Lector? frustra responsum expectavi: indignum scilicet se putabat Vir ille cum juvene commercium literarum habere, ac obnixè roganti errores suos indicare; non autem indignum se existimabat, illos proclamare & jactare, ac si insignis inde sibi



sibi nasceretur gloria. Interim ego mirari, aegrè ferre iniquam P. Francii agendi rationem. Ab singulari amico meo J. Perizonio, scribitur Cultissimo Jano Broukhufio, quidni Francius boni & honesti Viri munus impleat, & quae vitia tanto cum tumore apud alios deprædicat, ipsi auctori humanissimè postulanti, significet? Quid ad ea Broukhufius? Egisse mecum de illa re Francium, quod forsân meum illum amicum celarem, rescripsit. Itane, præclare Vir, amas.

Ὁ δὲ λέει τ' αἰμυλίας τε λόγους, καὶ ἐπὶ κλοπῇ ἦτορ;

Itane insuper suspectum me, & invisum reddere conaris? Tunc egisti mecum de illa re, Franci? Coramne, an per literas? Non utique coram; quum postquam semel ad te inviseram (dudum ante id negotium) nunquam pòst tecum sim locutus. Neque certè per literas mecum egisti; ut & ipse in primæ Epistolæ tuæ pag. xi. publicè confiteris.

## CAPVT III.

*Quàm iniquè P. Francius me auctorem Epigrammatum, suis repositorum, insimularit, & propterea Scurram Litterarium, ejusve socium vocarit; quod omnes hos tumultus fecit exardescere.*

**S**ic ego fraudatus tandem omni spe, unquam P. Francii animum, nescio qua de causa in me acerbum & asperum, molliendi & mitigandi, ultra bien-  
nium



nium me contineo; & quamvis male ab eo fuerim habitus, non tamen unquam, ubicunque de ipso & poëtica ejus facultate injiceretur sermo, nisi cum honore ejus locutum me fuisse, testabitur quicunque adfuerit arbiter. Quae mihi gratia? Non audeo dicere, *Nulla, mala, pessima*; sed longè tamen alia, ac merui. Scribuntur Iambi in *Petrum Lombardum*, verè, ut patet, in P. Francium. Inquiritur Auctor; insimulor ante omnes ego; & per aliquod tempus, quin Auctor sim, non dubitatur. Torius hujus rei ego ignarissimus, Leidam ad amicos venio; veluti novum quid audio de illis Iambis, qui jam dudum erant vulgati, & ut intelligebam etiam tum, Epigrammati in *Frigidum Oratorem* repositi: sed obstupesco, me Auctorem eorum, jam per aliquod tempus volitantium (de quibus tamen ne fando quidpiam audieram) insimulari intelligens. Incido forte in CL. Virum Francii amicum; apud eum de insolentia hujus rei queror. Ille, haud adeò aegrè ferendum, ait, quod Francius me Auctorem *suspicietur*, quippe qui censear inter inimicos ipsius (en pacificum hunc, qui nullas cum quoquam mortalium suscepit unquam inimicitias!) & potissimum inter eos, qui bonum carmen condere possunt; Iambos enim hos bonos esse. Nota, Lector, qui *elumbes, sine mente, sine indole versus Consuit*, ille jam bonum carmen condere dicitur. At, inquamego, aliud est *suspiciari*, aliud *palam praedicare*, sicuti factum esse intelligo: suspensionem verò, quamlibet injustam, tolerari aliquo modo posse, quum nullius animo vis inferri queat: sed apertam insimulationem homini plane innocenti (qualis ego certissimè eram) utique non ferendam, verum iniquissimam esse censendam.

Sub.



Subjecit Vir ille CL. jam cognitum planè esse τὸν αὐ-  
 τόν, nec me amplius eum haberi. Ego neutiquam  
 malignus, persuaderi mihi patior, ac insuper laetus,  
 quod suspicione eram liberatus, discedo. Dordrech-  
 tum redeo; vulgantur rursus in Francium Epigramma-  
 ta ipsius Epigrammatibus itidem reposita: rursus (ubi  
 jam eram antea de isto crimine absolutus) ab illo  
 Auctor insimulor, vel saltem adjutor: spargitur hic  
 rumor quaquaversum, & palam jactatur: quin, quod  
 excedit omnia, in *Scurram Litterarium* quempiam sese  
*occultantem* invehitur, eumque provocat P. Fran-  
 cius. Nullus hîc nomine designatur *Scurra*, re desig-  
 nor ego, vel primus pilus inter ejus socios statuor.

Lector optime, tuam fidem! Qui me antea inju-  
 stissimè insimularat, sed, ut videbatur, absolverat;  
 ille me de integro impudentius non modò insimulat,  
 sed infami titulo *Scurrae*, ejusve *Socii* haud obscurè  
 notat, indigitat, inurit: in epistolaribus ad amicos  
 suos sermonibus, *perinde sibi esse*, ait, *utrum is Scurra*  
*Dordraci, an Lugduni lateat.*

Quid autem ego in his turbis? Miror, indignor,  
 sollicitus sum. Miror scilicet, me palam apud plu-  
 rimos haberi illorum Epigrammatum Auctorem, qui  
 ne minimum quidem unquam dederim specimen,  
 unde istiusmodi de me suspicio, nedum aperta fer-  
 me insimulatio, in quemquam cadere posset. In-  
 dignor atrocitatem rei, & manifestam injuriam. Sol-  
 licitus denique de existimatione mea sum, quam  
 nulla turpitudinis nota pollutam esse concius sum.  
 Quamvis satis intelligerem, quod

*Conscia mens recti famae mendacia ridet,*

C

majo-



majoris tamen alicujus ponderis esse hanc rem mihi persuadebam. Consilium in eo declarandi publicè, quantopere abhorream, semperque abhorrere decreverim ab istiusmodi negotio, atque adeò de summa mihi facta injuria publicè querendi.

Verumtamen, omnibus rite perpensis, supersedi illa re; ne vel sic malevolis quid darem, unde finitrum suum de me judicium confirmarent. Sanctissimis tamen ego verbis, & animo sincerissimo adfirmare palam potui tum, & nunc possum, me non modò non manum toti isti negotio, aliquo pacto admovisse, sed ne quidem de primo illo epigrammate in *Petrum Lombardum*, quidquam audivisse, nisi cum jam per aliquod tempus fuerat vulgatum, & ego jam dudum illius Auctor fueram habitus. Candidè hoc, Lector, profiteor, & per omne id, quod fas, pium, decorum, honestum est, testor, atque deiero. Non dubium enim (ut ad ipsam tandem rem veniam) quin is, qui per *Scurram Litterarium* designabatur, non ego solus forem, sed præprimis quoque Clarissimus Perizonius, qui cum jam dudum similitatem, novissimè apertas inimicitias gerebat P. Francius. Haud levibus causis adductus Clarissimus ille Vir, sub alio nomine, ne suum rixis illis contaminaretur, Epistolam ad Francium scripsit, qua ad carmen illud in *Scurram Litterarium* respondit: quam epistolam ille non devorare, multo minus concoquere, valens, regreditur in arenam.

*Ferte citi flammæ, date tela, impellite remos.*

Classicum cecinit. In quem fit impetus? In verum adversarium? minimè verò. Ego miser truculenter  
inva-



invador, aetate, usu, nomine, multum illo, qui me invadit, inferior. Ego junior, & ut fiam Aliquis, modò adspirare incipiens, hostiliter, contumeliosè, verniliter, & certè injustissimè, infestor ab Amstelodamensi Professore Historiarum, Linguae Graecae, & Eloquentiae; qui jam ultra viginti annos titulo illo ornatus fuit. Quis non imparem hanc meam causam esse dicat? Mihine jam magis seriò, quod ille jocabundus de se, convenit,

*O coelum! O terra! O maria Neptuni!*

At quid tandem est, in quo ita oppugnor? Graecum aliquod carmen, quod ante tres ferme annos, teneras meas in his studiis vires experiundi causa, luse-ram. Jam simul quoque intelligis, bone Lector, quàm impar isti ἀντιπαλῶ committar: quum per plus quàm biennium se in antecessum praeparare, accingere, & munire potuerit, & haud dubiè ita fecerit, si quando usu veniret: nam vel tum in animo habuit istud Carmen publicè exagitare. Neque etiam negas, credo, Franci, cum discipulis tuis hoc carmen te saepe tractasse, iisque illud per contumeliam tanquam δυσάνητόν τι καὶ ἀποτρόπαιον δέσμιον obvertisse. Quod si in re gravi & seria risus conveniret, dicere equidem,

*Ridete quidquid est domi Cachinnorum.*

Verùm enim vero, mi Lector, dum hanc mei defensionem & purgationem praetermittere nequaquam possum, si non exactissimè ad singula & universa, quae in numerum à Censore meo missa sunt, respondero;



ne mireris. Quis enim aliis negotiis obsessus, tot  
ac talia, quae severissimè de verbo paene ad verbum  
notata sunt, ex tot Graecorum Poëtarum corpore,  
adstruere ac vindicare brevi tempore queat? Is quip-  
pe subsidiis & elucubrationibus plurimis, quibus La-  
tina poësis munita & illustrata est, destituta hactenus,  
quantum ego scio, est poësis Graeca: loquor de indi-  
cibus Profodicis. Adde quod, uti & ante dixi, &  
nunc repeto, istud Carmen in studiorum meorum  
auspiciis est compositum; cum id magis industriae  
meae qualiscumque, & linguae Gr. amoris specimen  
darem, quàm ut illud omnibus numeris absolutum,  
& cum eruditissimorum poëticis operibus conferen-  
dum, venderem. Magnum tamen me Apollinem  
futurum crediderim, si plurima, quae in praesentia-  
rum P. Francii censurae opponam, talia reperiantur,  
quae probatae auctoritatis fulcro stabilita, summam  
Censoris mei (ne iterum quid gravius dicam) intem-  
periem arguant. Magnum, inquam, me futurum au-  
gurator Apollinem, si in vindicandis, quos turpissimos  
ille dicit, naevis, eos in illum jure justissimo retor-  
quere, nec temerè in hoc casu me cum P. Francio  
comparare possim.

## CAPUT IV.

*Carminis mei Defensio.*

Sed agedum, Lector! videamus quo cum successu  
eruditus Professor, qui hactenus nihil φιλόλογον  
praeter adnotatiunculas in sua quaedam ipsius poe-  
mata, cum publico communicavit, eruditionem suam,  
ἀμύμον scilicet καὶ ἀχρεάν, & Graecorum poëtarum  
intel-



intelligentiam ostendat, dum operosissimè castigandum sibi proposuit carmen jam superioribus annis à me *consutum*. Quod non sine singulari meo fato fieri video, quum forsitan non aliunde constitutum sit posteris, P. Francium aliquid praeter Orationes & carmina elucubratum esse, nisi cum has ipsius commentationes super juvenili aliquo meo ποιημάτων viderint, & admirari debuerint scilicet, adeoque meum quoque nomen ab eo literis consignatum viderint. Sed ad rem tandem.

I. Κλυτὰ πόλησ' δώματα ) Hic ait meus Censor primam in Κλυτὸς secus à me *produci*, quum *corripiat* *Homerus*. Fateor ita sese rem hanc passim apud Homerum habere, vix tamen quis mihi persuadeat, naturam hujus Syllabae repugnare, quo minus possit etiam, ut *ego feci* *produci*. Ut hoc non temerè statuam, adducor, primò quod vocalis ο in plurimis apud Graecos, & praecipue Grammaticorum doctissimos censeatur communis: deinde ex compositis a κλυτός, qualia sunt δρεκλυτός & ἀγακλυτός, quorum illud apud Homerum penultimam quidem habet brevem, ut *Iliad.* E. VI. XLIV. & alibi, sed & productam in eodem libro VI. LV.

Ἀλλὰ μιν Ἀτρεΐδης δρεκλυτὸς Μενελάω.

Rursum *ibid.* VI. DLXXVIII. *Iliad.* K VI. CCXXVII. *Odyss.* P. VI. CXVI. & CXLVII. Non aliter quoque in fragmento Hesiodi ex Scholiaste S. p. 1061.

Ἡ τέκεθ' Ἑρμιόνην δρεκλυτῷ Μενελάω.

Cum τῷ ἀγακλυτὸς eodem modo comparatum est, cuius



jus quum penultima Hesiodo  $\Theta\epsilon\iota\gamma$  vs. Dccccxlv.  
corripitur, producitur vs. mxv.

Πᾶσιν Τυρσηνοῖσιν ἀγακλυτοῖσιν ἀνάσσειν.

Quum ex ejusmodi testimoniis clarè liqueat in compositis syllabam quampiam esse communem, quidnīcam in simplicibus, licet auctoritas poetarum deficiat ( qui magnam partem interciderē ) itidem credamus communem? *Communem* dico, mi Aristarche, ne me malè interpreteris; quum satis sciam composita & derivata non semper servare quantitatem, ut cum Grammaticis loquar, simplicium & primitivorum, quae saepe variat, praesertim apud Latinos: sed tum ea quantitas longa, vel brevis, semper manet longa, vel brevis, non verò communis.

II.  $\mu\epsilon\sigma\alpha\iota$  τε καὶ χαλεπες ) Verba haec reprehendit Noster, vel potius verbum  $\mu\epsilon\sigma\alpha\iota$ , quod α finale sequente consona corripio; hanc enim *diphthongum, aut aliam apud illos bonos scriptores, consona subsequente, brevem non meminit Francius se legisse, nec aliquid adduci posse exemplum existimat*. Quid memineris, nescio; sed saltem te existimare, *exemplum adduci non posse*, ex adducendis mox exemplis te docebit, Professor, ille, quem vocas, *Magistellus*: nisi verendum mihi sit, ut jure auctoritatem aliquam veterum tuae auctoritati liceat opponere: sed quid boni illi scriptores ( qui verissimè boni sunt ) me docuerint, aequo patiaris animo me proferre. Diphthongi finales αι & οι apud Historicos, & caeteros id genus, soluta oratione scribentes Graecos, accentuum ratione reperiuntur breves, quod nemo facile



cilē negarit; quodque non parum mihi hic condu-  
cit. Apud poëtas verò eadem hae diphthongi in fi-  
ne vocum habentur communes, vel sequente con-  
sona; saepissimè enim productae, aliquando breves;  
communes ergo. Diphthongum finalem *ui*, sequen-  
te consona, produci, non opus est ut probem,  
quum jam hoc contenderit, uti revera res sese habet,  
meus Francius. Sed videamus, num sequente consona  
etiam corripitur. Homerus Iliad. B vs. cccclxiii.

Γνώσεαι δ' εἰ καὶ θρασυπέη πόλιν ἐκ ἀλαπάχεις.

At per contractionem τὸ γνῶσεαι dissyllabum dices.  
Bene! Sed an in sequenti itidem est contractio?  
Iliad. I vs. ccccxiv.

Εἰ δέ κεν οἴκαδ' ἴωμαι Φίλην ἐς πατρίδα γαίαν.

Ibidem vs. cccxcv.

Πολλοὶ δ' Ἀχαιοὶ εἰσὶν ἀν' Εὐβοίᾳ τε Φθίῳ τε.

Lubet hic paullulum indulgere exemplis; praecipuè  
cum *idem hoc vitium* (quod committere etiam vi-  
des, Lætor, Homerum, & deinceps videbis alios)  
*in uno & eodem carmine decies dicar committere.*

Eustathius ad Iliad. Z vs. cccxcii. Anonymum  
quemdam citans, quem vocat τὸν τὰ Κύπρια ποιήσαντα;  
hoc est, *qui res Cyprias carmine exsecutus est*, hunc  
profert versiculum,

Εὐαίτε πνεύματι χρησάμεντο καὶ θαλάσῃ  
Λεῖα.

Hesiodus Theog. vs. xlviii.

Ἀεχόμεναι δ' ὑμνεύει θεαὶ, λήγεται τ' αἰδοῦναι.

In frag.



In fragmento Hesiodi ex Scholiaste Theocriti (quā-  
liscunque generis metri frustum hoc sit)

ὁλίγον δ' εἴσεται κισσὺβία.

Orpheus in Hymno Κυρήτων vl. xv.

Ἡνὶ δὲν ὀρμαίνονται χολαίμενοι ἀνδρώποισιν.

Idem in Hymno Vestae vl. v,

Οἱ καὶ θεῶν μακάρεων θνητῶν

Quamvis θεῶν hic etiam per contractionem possit  
esse monosyllabum, ut saepe apud Poëtas, exempla  
dabimus infra. Rursus αὖ sequente consona corrip-  
tur in Theognidis γυνάμει vl. cclvi.

Περὶ γὰρ καὶ τερπνύσσαν, ἥ τις ἐρεῖ, τὸ τυχεῖν.

Non absurdum erit hic aliquid inferere ex Tragoe-  
dia, dum nempe versamur in carmine, *quod tantas*  
*Tragoedias concitavit.* Apud Sophoclem in Ajace  
Mastigoph. vl. dccccxciii. hic Jambus est,

Ἀπὸν ἀνίας τε καὶ γυναικίσχεται.

Qui sciverit secundam in ἀνία produci à Poëtis, sa-  
tis videbit καὶ ibi esse breve sequente consona. Mu-  
saeus in amorib. Herus & Leandri vl. cckiii.

Καὶ μιν ὀπιπτεῖον ἐκ ὀφομαι δύντα βοώτην.

En, magne Poëta! Jamne tandem *existimare inci-*  
*pis adduci posse aliquod exemplum*, ubi diphthongus  
αὖ in fine vocis, subsequente consona, sit breve? Ne  
jam



jam indignere, si decem haec, quae mihi adscripti-  
 ſſi, vitia in te transferam, & tua haec, non mea  
 censenda conſtanter praedicem. Fortaſſis quoque eo-  
 dem nomine inculcaſti erroris Illuſtriſſimum Epīſco-  
 pum Huetium, qui in carminibus, nuper ab Cla-  
 riſſimo Graevio (quem venerandum Senem judicem  
 hujus cauſae noſtrae optem) editis, *εις τρεχέλειον πα-  
 ρεῖλον* pag. XLVI. ita ſcribere non dubitat:

*Εὐχομαί σοι γένετορ πάντων ὅς οὐλύπια ναίει.*

Reſtat ut aliquid, ſi neſcias, ſuggeram tibi de  
 diphthongo *οι*, quam in ſoluta oratione ſimili mo-  
 do in fine vocis, ratione accentuum, conſiderari ac  
 ſupra dixi: addo nunc, & in oratione metrica,  
 quod cernas licet apud Homerum *Iliad.* *Θ* vſ. ccxxv.

*Η' δ' ἐπ' Αχιλλῆος, τοί ε' ἵσχατοί νῆας ἴσας.*

Ut & apud Orpheum in Hymno *Μοιρῶν* vſ. xx.

*Αλλὰ μοι νυκτέλοιο* —————

Et in Hymno Eumenidum vſ. ix.

*Περίημι, ἀφανείς, ἀνύδρομοι θ' ὥς τε νόημα.*

Sic *οι* finale, ſequente conſona, corripitur in Iambo illo  
 quem ex Menandro citat Harpocration in voce *Κύκλοι*.

*Εγὼ μὲν δὲ ἤδη μοι δοκῶ νῆ τε θεὸς*

*Εν τοῖς κύκλοις ἱμαντῶν ἐκδεδυνῆσθαι.*

Primi verſiculi quartus pes eſt Anapaëſtus (*μοι δοκῶ*) loco  
 jambi, ut ſaepe apud reliquos Comicos & Tragicos  
 fit: ergo *μοι* hic breve eſt.

III. *καίτερον κλέει κόσμον τε Περικλῆν* ) Quid hic cul-  
 pat rigidus Cato? Verſus ſpondaicus à *Mifello* inopia  
 factus



( 24 )

*factus non placet. Quod si alium talia consentem  
cernerem, nugas cum vendere dicerem. Quid quod  
Hesiodus toties illud ἡλεκτρώον, ut & βίη ἡγεκλήσει in  
fine versus collocat: quod si tu ubique suavitatis metri  
caussa Hesiodum fecisse dicas, vereor ut alii hoc saepe  
factum dixerint, quia aliter commodum visum non est.*

IV. κἄσιν εὐχρημένῃ) Non hoc hic suo loco, sed alibi (ubi αὐθιγ pag. xxvi. prae manibus habet) ἐξεργάζετο Francius exercet. Mendum esse ait vir Graecae poëseos callentissimus, εὐ in εὐ resolutum, ut ὁ sit longum. Videamus hic iterum, quid auctoritatis meo huic debeat Critico. Ego nullus nego εὐ resolutum, habere ὁ saepe breve; sed ut produci etiam videas, ecce tibi hoc Homeri Iliad. τ. vi. ccxxxv.

Οὗς κεν εὖ γνοίην καὶ τῶνομα ———

Scio, dices hîc v non sua natura, sed ob sequentis  
vocis consonas produci: at quid dices de hoc Hefso-  
deo ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿ ㏀ ㏁ ㏂ ㏃ ㏄ ㏅ ㏆ ㏇ ㏈ ㏉ ㏊ ㏋ ㏌ ㏍ ㏎ ㏏ ㏐ ㏑ ㏒ ㏓ ㏔ ㏕ ㏖ ㏗ ㏘ ㏙ ㏚ ㏛ ㏜ ㏝ ㏞ ㏟ ㏠ ㏡ ㏢ ㏣ ㏤ ㏥ ㏦ ㏧ ㏨ ㏩ ㏪ ㏫ ㏬ ㏭ ㏮ ㏯ ㏰ ㏱ ㏲ ㏳ ㏴ ㏵ ㏶ ㏷ ㏸ ㏹ ㏺ ㏻ ㏼ ㏽ ㏾ ㏿ 㐀 㐁 㐂 㐃 㐄 㐅 㐆 㐇 㐈 㐉 㐊 㐋 㐌 㐍 㐎 㐏 㐐 㐑 㐒 㐓 㐔 㐕 㐖 㐗 㐘 㐙 㐚 㐛 㐜 㐝 㐞 㐟 㐠 㐡 㐢 㐣 㐤 㐥 㐦 㐧 㐨 㐩 㐪 㐫 㐬 㐭 㐮 㐯 㐰 㐱 㐲 㐳 㐴 㐵 㐶 㐷 㐸 㐹 㐺 㐻 㐼 㐽 㐾 㐿 㑀 㑁 㑂 㑃 㑄 㑅 㑆 㑇 㑈 㑉 㑊 㑋 㑌 㑍 㑎 㑏 㑐 㑑 㑒 㑓 㑔 㑕 㑖 㑗 㑘 㑙 㑚 㑛 㑜 㑝 㑞 㑟 㑠 㑡 㑢 㑣 㑤 㑥 㑦 㑧 㑨 㑩 㑪 㑫 㑬 㑭 㑮 㑯 㑰 㑱 㑲 㑳 㑴 㑵 㑶 㑷 㑸 㑹 㑺 㑻 㑼 㑽 㑾 㑿 㒀 㒁 㒂 㒃 㒄 㒅 㒆 㒇 㒈 㒉 㒊 㒋 㒌 㒍 㒎 㒏 㒐 㒑 㒒 㒓 㒔 㒕 㒖 㒗 㒘 㒙 㒚 㒛 㒜 㒝 㒞 㒟 㒠 㒡 㒢 㒣 㒤 㒥 㒦 㒧 㒨 㒩 㒪 㒫 㒬 㒭 㒮 㒯 㒰 㒱 㒲 㒳 㒴 㒵 㒶 㒷 㒸 㒹 㒺 㒻 㒼 㒽 㒾 㒿 㓀 㓁 㓂 㓃 㓄 㓅 㓆 㓇 㓈 㓉 㓊 㓋 㓌 㓍 㓎 㓏 㓐 㓑 㓒 㓓 㓔 㓕 㓖 㓗 㓘 㓙 㓚 㓛 㓜 㓝 㓞 㓟 㓠 㓡 㓢 㓣 㓤 㓥 㓦 㓧 㓨 㓩 㓪 㓫 㓬 㓭 㓮 㓯 㓰 㓱 㓲 㓳 㓴 㓵 㓶 㓷 㓸 㓹 㓺 㓻 㓼 㓽 㓾 㓿 㔀 㔁 㔂 㔃 㔄 㔅 㔆 㔇 㔈 㔉 㔊 㔋 㔌 㔍 㔎 㔏 㔐 㔑 㔒 㔓 㔔 㔕 㔖 㔗 㔘 㔙 㔚 㔛 㔜 㔝 㔞 㔟 㔠 㔡 㔢 㔣 㔤 㔥 㔦 㔧 㔨 㔩 㔪 㔫 㔬 㔭 㔮 㔯 㔰 㔱 㔲 㔳 㔴 㔵 㔶 㔷 㔸 㔹 㔺 㔻 㔼 㔽 㔾 㔿 㕀 㕁 㕂 㕃 㕄 㕅 㕆 㕇 㕈 㕉 㕊 㕋 㕌 㕍 㕎 㕏 㕐 㕑 㕒 㕓 㕔 㕕 㕖 㕗 㕘 㕙 㕚 㕛 㕜 㕝 㕞 㕟 㕠 㕡 㕢 㕣 㕤 㕥 㕦 㕧 㕨 㕩 㕪 㕫 㕬 㕭 㕮 㕯 㕰 㕱 㕲 㕳 㕴 㕵 㕶 㕷 㕸 㕹 㕺 㕻 㕼 㕽 㕾 㕿 㖀 㖁 㖂 㖃 㖄 㖅 㖆 㖇 㖈 㖉 㖊 㖋 㖌 㖍 㖎 㖏 㖐 㖑 㖒 㖓 㖔 㖕 㖖 㖗 㖘 㖙 㖚 㖛 㖜 㖝 㖞 㖟 㖠 㖡 㖢 㖣 㖤 㖥 㖦 㖧 㖨 㖩 㖪 㖫 㖬 㖭 㖮 㖯 㖰 㖱 㖲 㖳 㖴 㖵 㖶 㖷 㖸 㖹 㖺 㖻 㖼 㖽 㖾 㖿 㗀 㗁 㗂 㗃 㗄 㗅 㗆 㗇 㗈 㗉 㗊 㗋 㗌 㗍 㗎 㗏 㗐 㗑 㗒 㗓 㗔 㗕 㗖 㗗 㗘 㗙 㗚 㗛 㗜 㗝 㗞 㗟 㗠 㗡 㗢 㗣 㗤 㗥 㗦 㗧 㗨 㗩 㗪 㗫 㗬 㗭 㗮 㗯 㗰 㗱 㗲 㗳 㗴 㗵 㗶 㗷 㗸 㗹 㗺 㗻 㗼 㗽 㗾 㗿 㘀 㘁 㘂 㘃 㘄 㘅 㘆 㘇 㘈 㘉 㘊 㘋 㘌 㘍 㘎 㘏 㘐 㘑 㘒 㘓 㘔 㘕 㘖 㘗 㘘 㘙 㘚 㘛 㘜 㘝 㘞 㘟 㘠 㘡 㘢 㘣 㘤 㘥 㘦 㘧 㘨 㘩 㘪 㘫 㘬 㘭 㘮 㘯 㘰 㘱 㘲 㘳 㘴 㘵 㘶 㘷 㘸 㘹 㘺 㘻 㘼 㘽 㘾 㘿 㙀 㙁 㙂 㙃 㙄 㙅 㙆 㙇 㙈 㙉 㙊 㙋 㙌 㙍 㙎 㙏 㙐 㙑 㙒 㙓 㙔 㙕 㙖 㙗 㙘 㙙 㙚 㙛 㙜 㙝 㙞 㙟 㙠 㙡 㙢 㙣 㙤 㙥 㙦 㙧 㙨 㙩 㙪 㙫 㙬 㙭 㙮 㙯 㙰 㙱 㙲 㙳 㙴 㙵 㙶 㙷 㙸 㙹 㙺 㙻 㙼 㙽 㙾 㙿 㚀 㚁 㚂 㚃 㚄 㚅 㚆 㚇 㚈 㚉 㚊 㚋 㚌 㚍 㚎 㚏 㚐 㚑 㚒 㚓 㚔 㚕 㚖 㚗 㚘 㚙 㚚 㚛 㚜 㚝 㚞 㚟 㚠 㚡 㚢 㚣 㚤 㚥 㚦 㚧 㚨 㚩 㚪 㚫 㚬 㚭 㚮 㚯 㚰 㚱 㚲 㚳 㚴 㚵 㚶 㚷 㚸 㚹 㚺 㚻 㚼 㚽 㚾 㚿 㞀 㞁 㞂 㞃 㞄 㞅 㞆 㞇 㞈 㞉 㞊 㞋 㞌 㞍 㞎 㞏 㞐 㞑 㞒 㞓 㞔 㞕 㞖 㞗 㞘 㞙 㞚 㞛 㞜 㞝 㞞 㞟 㞠 㞡 㞢 㞣 㞤 㞥 㞦 㞧 㞨 㞩 㞪 㞫 㞬 㞭 㞮 㞯 㞰 㞱 㞲 㞳 㞴 㞵 㞶 㞷 㞸 㞹 㞺 㞻 㞼 㞽 㞾 㞿 㟀 㟁 㟂 㟃 㟄 㟅 㟆 㟇 㟈 㟉 㟊 㟋 㟌 㟍 㟎 㟏 㟐 㟑 㟒 㟓 㟔 㟕 㟖 㟗 㟘 㟙 㟚 㟛 㟜 㟝 㟞 㟟 㟠 㟡 㟢 㟣 㟤 㟥 㟦 㟧 㟨 㟩 㟪 㟫 㟬 㟭 㟮 㟯 㟰 㟱 㟲 㟳 㟴 㟵 㟶 㟷 㟸 㟹 㟺 㟻 㟼 㟽 㟾 㟿 㠀 㠁 㠂 㠃 㠄 㠅 㠆 㠇 㠈 㠉 㠊 㠋 㠌 㠍 㠎 㠏 㠐 㠑 㠒 㠓 㠔 㠕 㠖 㠗 㠘 㠙 㠚 㠛 㠜 㠝 㠞 㠟 㠠 㠡 㠢 㠣 㠤 㠥 㠦 㠧 㠨 㠩 㠪 㠫 㠬 㠭 㠮 㠯 㠰 㠱 㠲 㠳 㠴 㠵 㠶 㠷 㠸 㠹 㠺 㠻 㠼 㠽 㠾 㠿 㡀 㡁 㡂 㡃 㡄 㡅 㡆 㡇 㡈

Αθανάτων. ὁ δὲ τοῖς ἐν διεδάσκατο τιμαῖς.

Nisi hoc probes, & tuae pronuntiatae semel sententiae mordicus adhaereas, citò forsan pigebit te dixisse, *Εἰς αἰῶνας μὲν ἔγωγε*, & iratus fies Heinſii manibus (quos certè & ego summa veneratione colo) quum videris tantum Virum, dum vita manebat, in Epigrammate in Maximum Tyrium altero, nihil tuam olim *νεῖσθαι* veritum, scripsisse,

Μεγαλῆς ἱερῇ μάντις εὐλαλείης.

V. Κιλήσκει) Quantopere hinc insultat, subsannat,  
sed & εὐνομαχῆ meus ille Cenfor! Vt tandem verè te  
nugis



nugis (jam enim confidentius paullo loquor, cum ipse ita de te fateris) *Lectorem tuum detinere* intelligas, scias *κκλήσκει* non vitio typographico positum pro *κκλήσκει*, sed esse secundam personam in plurali numero imperfecti (jam tecum *grammatizo*) in Indicativo Activo, abjecto augmento, Poëtis, ut novissime innotuit, more usitato. Quid autem tu? ais, me *Grammaticum mendum commisisse plus quam pudendum*. *κκλήσκει* verbum Poëticum est, & idem notat quod *καλέω*. habet autem in praeterito ordine naturali *κεκλήσκει*, ut *κεκάληκα*, *πεποίηκα*, quod Poëtico more, abjecto augmento est *κκλήσκει*. Quis mortalium Graecae linguae gnarus, imo quis puer primis rudimentis imbutus, hic non stupeat, vel potius omnes cachinnos solvat, tam putidam & foedam Professoris alicujus hallucinationem, an ignorantiam, deprehendens? Tune, Graecule Franci, *κεκάληκα* ordine naturali à *κκλήσκει* deducis? Quod *κεκάληκα* à *καλέω* deducas, minus pudendum est, quamvis & hoc contra omnem Graeci sermonis sit usum; quum nullus usquam scriptor *κεκάληκα* dicat. Sed iterum ad *κκλήσκει*. Tu jam a me disce, quod turpiter ignoras, haec verba, *τίρώσκει*, *μηνήσκει*, *διδύσκει*, meum *κκλήσκει*, & plura talia, mutuari omnia sua tempora, praeter praesens & imperfectum, à suis simplicibus, *τέρω*, *μνάω*, *δύω*, *καλέω*. De quibus, praeter alios Grammaticos omnes, vide Ang. Caninii Hellenismum, *De verbis Anomalis ab Them. regul. deducendis*.

Quis jam *Grammaticum mendum commisit plus quam pudendum*? Lector, tu judica, num ille qui vel *κεκλήσκει* nominat, prima elementa censendus sit intelligere: Nondum te dimitto, bone Vir, nimis constrictum te hictenco. Pergis ineptire pag. sequenti: *Illud verò* (*κκλήσκει*)



*in secunda plurali habet non* κικλήσκετε, *ut hic est scriptum, sed* κικλήσκατε, *ut* τελευτήκατε (sed acutus homo jam correxit κικλήσκατε, ut τελευτήκατε, age, legamus ita, sic amplius patebit ipsius inconsiderantia) πεποιθήκατε, quomodo si scripsisset, res aperta fuisset, etiam cum Apostropho. Addo κικλήσκει pro κικλήσκεο esse tertiam singularem, à κικλήσκουμένην (ita & hoc in secunda epist. rectè quidem correxit) illud verò κικλήσκατ', quomodo scribi debuit pro κικλήσκατε, secunda est pluralis à praeterito Indicativi. Haec ignorat videlicet ille, qui nihil se ignorare putat, ὁ γεγραμμενός οὐ πᾶν σοφός. Hunc errorem committit ille, qui eundem illum in suis sceptro Paedagogico vindicaret pueris Magistellus. Haftenus ὁ ἔτι.

Sanumne te hic dicam, Franci, an delirantem, qui in me contumeliosissimè invecheris, ubi ego non modo nihil planè vitii committo, sed ubi tu insulsiſsimè & flagitiosissimè Graeca fingis, quae nullus unquam somniavit? Quid? an apud Homerum (quem citâras) κικλήσκειν est tertia perfecti, ut habeat in secunda plurali κικλήσκατε (ita enim corrigis) quod ego debuisssem, ut ais, cum apostropho κικλήσκατ' pro meo κικλήσκειτ' adhibere? Tunc tam pessimè velles me docere linguam Graecam? At jam in vitiis Typographici censuisti κικλήσκα pro κικλήσκον. O lepidum caput, sed sine cerebro! Ergo non intelligis ipse quod scripsisti antea! Nescis te in sequentibus ab eo κικλήσκα (quod vis ibi corrigere in κικλήσκον) deducere κικλήσκατε? licet & hoc mutes in secunda epist. in κικλήσκατε. Amabo te, Lector, quid de his dicam? Fingit & refingit P. Francius, & magis magisque se per stupidam ignorantiam suam irretit. Equidem si unquam sceptro Paedagogico utendum mihi esset (quo utique nunquam usus sum) in cum uterer, qui talia effutiret, qualia



qualia tu, Franci, inaniter garris. In toto Homero, vel aliis quibuscunque scriptoribus antiquis non reperies, vel κικλῆκα, vel κενικλῆκα, vel κικλῆκατε, quum Graeca planè non sint, ut supra ostendi. Hoccine, o bone, ad studia severiora digredi ibidem adpellas. Certè si tam ἀνέπλοισι χεῖρσιν accedas,

— Haec tu tangendo sacra profanas.

Pudeat, pudeat te, quod quum Grammatizare te velle profiteris, tam turpiter te das, nec modò peccas contra vulgares Grammatices regulas, verum etiam tanquam re bene gesta exsultas, imò insultas mihi, nihil prorsus vitiosi, sed secundum solennissimum usum loquenti. Ipse indignationis meae justissimae imperum reprimo, optime Lector, qui intolerabilem hanc inscitiam, & insolentiam illepidi hominis satis superque, si advertas, intelligis. Sed nec vel ita ineptissimis suis gerris, & injuriis contentus est nugacissimus meus Censor, quin insuper in eadem hac animadversione mendacii me insimulet, quod Clarissimum, mihiq; vel illo ringente, amicissimum, Perizonium, plus semel ad Professorium munus Leidam vocatum esse innuam. Si alius forem, aliud tuis his, Franci, jejunis argutiolis debitum responsum reponerem. Nunc mite hoc & blandum habe: Qui pollicitationibus, & non contemnendis promissis plus semel sollicitatur & invitatur, dicine ille vel sano, multo magis poëtico, sensu potest plus semel vocari?

VI. Εἰσκόμμενον) Verisimili, fateor, specie carpere posset Francius hoc εἰσκόμμενον, nisi ipse eam licentiam (qua superfluum: initio additur) concederet pag. D 3 Epist.



Epist. suae 1. xxx. Sciendum verò est, nihil hîc à me factum adedò insolenter, ac persuadere Lectori Noster tentat. Plurculis sane vocibus Poëtae Graeci, non modò alicubi in medio, sed initio superfluum ē adjiciunt: exempla passim obvia; sic enim apud Homerum ἐλπίομεν pro ἐλπίομεν, Il. 9. v. cxcv. & alibi. ἔλπεται pro ἔλπεται saepissimè. εἶκοι pro εἶκοι passim. ἔω pro ὦ. εἰσαμένη pro εἰσαμένη ἔσθαι pro ἔσθαι ἔργει pro ἔργει. εἶπε pro εἶπε ἔην pro ἔην denique quod proximè τῷ meo ἔσχατον accedit, ἔσχατο pro ἔσχατο apud Homerum Odyss. 3. Ex his & plurimis aliis colligas, nihil enorme vel absurdum à me fieri.

VII. καὶ μὴ πείθεσθαι δύνατο ) *Tria in his tam pauculis verbis menda latere* Lectori suo adfirmat Noster, vel potius adfirmavit; neque enim adhucdum eum id facere puto, cum duo ex his tribus jam supra ex plus quam decem exemplis antiquorum Poëtarum vindicavi, & adrogantissimum Censorem convici. Restat δύνατο, super quo videbimus infra post absolutas has animadversiones.

VIII. Λυκαίῃς Φρεσὶς ) *Verissimè Lycaeum* apud Graecos pariter & Latinos plerumque primam habere correptam, non ego negabo: qui tamen producat, auctoritatis idoneae praesidio non destituitur. Sufficit mihi Orpheus in Argonaut. v. mccvi.

Λυκαίων ποτὶ χέρον ἄλγεφείας τε θερσίννας.

IX. Τόδε χ' ὅμιν κέρθεν ἔλδωρ ) *Licet* ὅμιν apud Homerum inveniat, nihilominus carpit Francius, quia dubitat, *si genuina aliàs lectio sit.* Et ego dubito, num



num illud *aliàs* apud Ciceronem & similes optimos, eo sensu, ac Censor meus capit, facile inveniri possit: dicendum fuit *alioquin*, vel *caeteroquin*. Non hîc modò, sed saepe alibi illud *aliàs* secus usurpat Noster. *Aliàs* significat *alio tempore*; nec aliter apud probatos invenitur; ut dudum docuit praeter reliquos Scioppius. Sed alius hîc latet anguis in herba; meum *κεῖνεν*, nec apud Homerum, aut alium quempiam se legisse unquam recordatur. concedit tamen analogicè esse Graecum; primam verò syllabam produci, ut ego feci, negat. Ego ad hanc verbosam animadversionem nihil aliud, quàm me non capere hunc ratiocinandi modum; dicis te non recordari lectum a te τὸ *κεῖνεν*, nihilominus statuis primam ejus brevem: quod quo jure tam audacter dicas, quum ᾱ saepissimè sit commune, ipse videris. *Κεῖνεν* mihi est tercia aoristi primi, pro *ἐκεῖνεν*, a *κεῖνω*. Certe Aeschylus in Εἴτα Εἴη Θῆβ. novit *κεῖνοι* illo in Iambo:

Πύργοις ἀπειλεῖ τοῖς δὲ, ὃ μὴ *κεῖνοι* θεός.

Ubi quum *κεῖνοι* in quinto pede locatur, ᾱ potest aequè produci ac corripi. Sed, age, corripitur ᾱ in *κεῖνοι*, est enim aoristus secundus. Quid tum? Meum *κεῖνεν* est aoristus primus, cujus primam producendam esse, satis liquet, quum pro eo Attrici (ut jam ipse dixit Censor) dicunt *κεῖνεν*. Dum verò, te juvat Professor, cum grammatico *grammatizare*, vellem paullo melius *grammatizasses*, quam ut in puerilem contra grammaticam errorem impingeres, ubi dicis: *Ab eo igitur* (nempe *κεῖνω*) *est κεῖνον Imperativum Medio*, pro qua *κεῖνον* Homerus. Tibine *κεῖνον* est in *Imperativo Medio*, quod omnibus grammaticis, ipsisque Graecis est in Imperativo Activo, in aoristo nempe



nempe primo, ut ab ἑτυψα in Activo, est in Imperativo itidem Activo τὴνσον. Haec jam scripseram, cum ecce cogito, Francium illud correxisse in Epistola II. Ergo remittatur hoc ipsi, suum ipsius vitium corrigenti, nam id a Typographis commissum esse, credat Iudaeus Apella.

X. Τόνδε, Διὸς κῆρυ, Μῦσαι, Χάριτες τε γλυκεῖαι ) Ita pro me distinguit hunc meum versum. Gratia tibi, officiosissime Franci. Sed dum haec λεπτομέρεια in talibus carpendis placet, i, planissimus campus acutum ingenium tuum ostendendi aperitur, dum mille talia in antiquis poëtis (quos eruditissimi Viri summa caeteroquin cura luci dederunt) castiganda, & restituenda invenies: sic mendacii convinces illos, qui praeter Carmina & Orationes nihil te publico praestare, audaculi praedicant.

XI. Ἰλαρῶ δεξιόσσαι θυμῶ ) *Quis unquam primam in θυμῷ corripuit*, rogat ille, ac si tantum Poëtam non oporteret hoc didicisse ex Orpheo in Hymno Iovis Tonantis:

Ἀλλὰ μάκαρ θυμὸν ὄβριμον ἔμβαλε κύματι πόντι.

Quod si primam in θυμῷ planè non liceret corripere, non ita nomen θυμότης in metro posuisset Homerus, ac fecit Iliad. Γ vs. cxlvi.

Οἱ δ' ἀμφὶ Πηλεΐδην καὶ Πάνθοον ἦδ' ἑ Θυμότην.

XII. Φῶς δ' ὅδε ) *Quid tandem non perstringet & vitio vertet ὁ ἑτῶς Noster?* Φῶς hīc lapsu typographorum circumflexum est, cum gravem deberet habere accentum. Sed commoda scilicet haec erat, nec sine damno praes



praetermittenda, occasio cavillandi amicissimum mihi Perizonium. Sed heus tu, accurate Vir, quum hic & alibi vitia verè typographica, tanquam per ignorantiam à me ipso commissa, tam severè castiges, oportuit sanè meliorem adhibuisse curam, ne ipse hoc criticum scriptum innumeris scatens istiusmodi typotheticis erroribus, exhibuisses: quod multo magis fuerat cavendum in meo, quod prelo iterum subjecisti, carmine. At, dices, correxi in secunda Epistola, illa quae in prima erant commissa. Vidi. Ergo cum *αὐτοφθέρω* pag. vi. scribis pro *αὐτοφώρα*, (quippe quod sit à *φάρε*) & pag. xxxi. *συνόνυμα* pro *συνώνυμα* sunt tua vitia, neque ab Typothetis commissa.

XIII. *Σὺν κροτείς καὶ θαύμαζιν*) Nihil certè hic contra usum consuetum pecco, dum *κροτείς* dico pro *κρότοις*. Nescis, Franci, an dissimulas potius, sicut (ut supra vidimus) saepe praeponitur superfluum, ita & in medio inseri? Sic pro *κενός* saepissimè *κενός*, *ἀδελφός* pro *ἀδελφός* apud omnes passim. Ex quibus liquet, non adeo insolenter id in *κροτείς* olim à me *juvene* factum esse. Ago etiam gratias, mi Doctor, quod *obiter docere* me dignatus fueris verba Augusti mimum vitae suae finientis, *Δότε* ἔν *κρότον*. At quo jure tuo potentissimi Caesaris verbis superaddis aliquid? dixit enim Augustus simpliciter, *Δότε κρότον* &c. referente Suetonio cap. xcix.

XIV. *Θεατρικὸν βραίνει σεμνοπρεπῶς ἐφ' ἑδῶ*) Vide, quaeso, Lector, & judica, quàm ineptit Noster, imò potius fugillat, dum ait, *Suggestum* Professori-um à me adpellari *Theatrum in quo comparent histrio-*  

E
nes,



nes; atque adeo me hanc oratoriam actionem innue-  
re esse *mimicam*. An ergo omnes Graeci *Δημαγωγοί*  
fuere *Histriones*, qui utique in *theatro* verba ad po-  
pulum fecere? Perversissimè, mi Franci, tu de thea-  
tro Romano intelligis, quod ego de Graeco, po-  
tissimùm in Graeco carmine. Quare omnino nihil  
secus agere mihi videor, dum dico in istud *ἑδὼ δει-*  
*ατελὸν* Professore, Reip. Literariae plurimum lucis  
adferre vel apud externos existimatum, scandere eo  
tempore, cum pro frequentissima concione inaugu-  
ralem habiturus est sermonem. Iudicet praeterea ae-  
quus Lector, quantopere tu, qui alios negas *intel-*  
*ligere augustum illud* *σεμνοπρεπῶς*, & τὸ πρέπον, ipse τὸ πρέπον  
videaris intelligere, qui ferme quinquagenarius in  
hominem juniorem tantam effundis bilem.

XV. *Εἴτε λιγύφθογόν τε καὶ ἡμερόφωνον αὐδὴν*) Ignosce,  
precor, ignosce, clementissime Franci, quòd hìc  
verba usurpem, quorum vim, dulcedinem, & gra-  
tiam tu solus intelligis, & de quibus alii (*stipites*  
scilicet & *lapides*) ne vel minimum perceperint, vel  
*fando audierint*. Ignosce, inquam, peccanti, & *ni-*  
*hil proprii tibi relinquenti*. Sed dum bona adeo, &  
blanda loquor verba, hanc mihi gratiam vicissim con-  
cede, ut persuadearis *αὐδὴν* typographico mendo pro  
*αὐτὴν* excusum. Quid enim proclivius, quam ut ere-  
ctum ὀ secus pro δ ponatur? Novisti, puto, millies  
ferme apud poëtas hoc vocabulum, diphthongo re-  
soluta in υ longum, occurrere: unum & alterum da-  
bo tibi specimen. Homerus cum passim alibi, tum  
*Ilad. A. vi. cccxcii.*



ἄνδρι μένων ποθέσκε δ' αὐτὴν τε, πόλεμόν τε.

Hesiodus in Scuto vs. cccxlvī.

Κύκλῳ δ' ἰππίδαμῳ καὶ Ἀρης ἀπόρητ' αὐτῆς.

adde vs. ccccxxxiii. cccclix.

Jam etiam vides, credo, quàm verè scilicet dixeris *me insigniter contra leges metricas peccare*, dum *αὐτὴν*, ut *υ* producat, resolvo. Nec in eo magnopere *peccare* mihi videor, quod adhibeam poëticum vocabulum, quod licet de Heroibus in bello (nam te id continuo oggesturum sentio) saepè sumatur, non utique semper: nec certè in hoc Orphei de Lapidib. ubi de Ostrite:

Ἐξαπίνης ὄρεσσι νεογλῆ παιδὸς αὐτῆν.

XVI. Αὐτὴν Γλῶσσαι λύνει ἀνθεῖν ῥήμασι θελξινόοις ) Dubitat hic Francius, an *Λύειν φωνήν* Graecum sit; deinde an *γλῶσσαι* rectè dici possit ἀνθεῖν ῥήμασι. *Λύειν* & *φωνή* quin ambo Graeca sint, non puto eum dubitare. At *Λύειν φωνήν* quin rectè dicatur cur dubium erit, cum intelligam de voce, quae facebat, & quasi constricta erat, erumpere & eloqui gestiente? Sic certè passim Homerus usurpat *λύειν* de equis & navibus, illis ex stabulo, his ex portu solatis & emissis. Tanto magis, quum *λύειν* & *ίέναι* parum differre sint statuenda; & Hesiodus *Θεογ.* vs. lxxv. lxxvii. & alibi dicat ὄσσαν *ίέναι*, *vocem emittentes*. His adde, quod *ἀφιέναι φωνήν* saepe apud Graecos dici, Henr. Stephanus in Thesauro satis ostendat. Quin Latini *Laxare vocem* simillimo modo dixere: vide Justinum lib. xlii.

E 2

cap.



cap. iv. Quantum ad id, quòd γλῶσσαν dicam ἀνθεῖν ῥήμασι, quem *Hellenismus mirum* vocat Noster; non utique hic *Hellenismus mirus* & novus est, nisi soli P. Francio, qui nondum didicit τὸ ἀνθεῖν saepissime idem esse quod *abundare, foecundum esse*: ut sic lingua, quam a jo eloquentem, dicatur foecunda verborum & rerum utilium; neque aliter intelligi me volui. Ita certè Lucianus ait, ἀνθεῖν ἐπιθυμίας, *abundare cupiditatibus*; & Dionysius Halicarn. lib. i. ubi agit de antiquis Italiae populis, & propriè urbibus Aboriginum; Ἀνθῆλον ἀνδράσι τῶν χωρίων, ubi certè ἀνθεῖν nullo alio sensu, quàm per *abundare* exponendum est.

XVII. Ρώμη παγκρατέσσα, καὶ Ἑλλάς Ἑλὰς Ἀθήναι )  
*Versus*, ait candidus Criticus, *non malus, sed ex Anthologia desumptus totus*. Ingenuè equidem fateor, si versus hic ex Anthologia sit desumptus, hoc non de industria, sed casu factum esse. Putem verò credere meum Censorem, me saltem aliquando audivisse, Romam fuisse orbis *Imperatricem*, atque adeo παγκρατέσαν, ut & Athenas vocatas esse τὴν τῆς Ἑλλάδος Ἑλλάδα passim: quoniam hae cum Lacedaemone fuerunt duo Graeciae oculi. Casu ergo potuit contingere, ut his duabus loquendi formulis compositis, bonum potuerim *consuere* versiculum.

XVIII. Εὐθὺς Περικλῶνιδι, πρὸς παρρησιαῖ ) Cur perstringat hunc versum Amstelodamensis Apollo, satis video; quia nempe Περικλῶνιδι inferitur; & sic paululum numerositati detrahitur: quasi verò apud antiquos poëtas, Graecos & Latinos, non innumeri istiusmodi versus occurrant. Adde, quod ad proprii  
 alicu-



alicujus nominis insertionem, non tantopere, ut aliquin solent, de numerositate versuum solliciti fuisse videntur antiqui; quod pluribus ostendi posset. Quin Ovidius lib. iv. de Ponto El. xii. satis probat, se parum numerositatem curaturum fuisse, si *Tuticani* nomen, non repugnante lege metrica, carmini Elegiaco potuisset infuere; ait enim,

*Quo minus in nostris ponaris, amice, libellis,  
Nominis efficitur conditione tui.*

Mox subjungit:

*Lex pedis officio, fortunaque nominis obstat;  
Quaque meos adeas est via nulla modos.*

Non ob numerositatem servandam omisit Naso nomen *Tuticani*, sed quia primâ longâ, secunda brevi, tertiâ iterum longâ existente, nullus locus isti nomini erat in illa sua Musa, quae

— *per undenos currere sueta pedes.*

Sed aliud hîc, & acrius telum in' me vibrat *ὁ τοξότης* (ut & in eo etiam Apollini conveniat) Ego *dolere* dico meum *Πελαγονίδην* *fugientes literas* (non simpliciter *dolere literas*, ut sinistrè meus interpretatur Censor) & *adniti quo revocaret*. Vbi simpliciter orationem innuo, quam tum de humaniorum studiorum usu & utilitate habuit Vir Celeberrimus, qui cum aliis hujus saeculi luminibus imminentes caeteroquin his studiis nebulas discutit; pessimam in partem exponit Noster, quasi illud dicens, malè gratus forem *erga Magistrum meum*, quem ego potius Doctorem meum,



meum, optimè de me, & omni juventute meritum  
adpello, & suspicio, dum spiritus hos regetartus. Sic-  
cine invidiam etiam apud amicissimos mihi, accendere  
in me moliris, Franci?

Ω Πέπον, ἐκ ἄρα πω δολίῃς ἐπιλήθεο τέχνης;

Unum illud gaudeo, benigniorem hujus dicti mei,  
nihil invidiosum habentis, interpretem fuisse Erudi-  
tissimum illum meum quondam Doctorem.

XIX. Ελλαδικῆς τε καὶ Ῥωμαϊκῆς) αἰ sequeute consona  
breve hîc iterum ut vitium notatur; quod idem ter,  
quater, deinceps fit; ut ostentetur scilicet numerus.  
Sed haec ego vitia omnia semel, quod satis erat, supra  
in Censorem meum esse transferenda abundè probavi.

XX. Ἡ μὲν δὲ τῶν Παιδῶν σομάρτεσιν ἐφίξει) Απροσδιόνυσος  
ait Noster haec a me dici, de Professore scilicet Hist.  
Linguae Gr. & Eloq. quia illi infensus est; quae justa  
satis causa est. Condone mihi quaeso, Franci, ea  
lege ut in posterum illud de te uno sim dicturus,  
quippe qui redivivus Plato & Cicero in terris existis  
scilicet.

XXI. Καί μιν ἐγὼ θεράπων Μυσῶν, &c.) Illud καί μιν cum  
verè agnosco vitium typographicum esse pro καί μιν,  
minus culpa committo quàm tu, Perfectissime Ora-  
tor, λόγῳ ἐντάφῳ pro ἐπιτάφῳ pervicacissimè con-  
tendebas vitio typographico factum, quum jam an-  
tea te rectè ἐντάφῳ scripsisse adfirmaras; de quo ali-  
bi videbimus. *Laudares hîc insuper fortunas Apol-  
linis, si mei similes haberet sacerdotes. Quid hîc  
iterum, quàm ut rogem, velis ignoscere, si quid  
men-*



mentem calamus praecucurrerit, dum me quoque *Mu-*  
*sarum & Apollinis sacerdotem* scripserim, tibi soli  
hoc titulo conveniente.

XXII. Καίπερ ἔω μὴ Τειρεσίας, Κάλχας τ' εὖ εἰδώς ) In  
miseros hīc iterum carminis mei typothetas (ego enim  
levissimum hoc vitium eorum, non meum esse dico)  
καλῶν suam exercet accuratus Noster, quod ἔω pro ἔω  
fecerint. Quum ita λεπτομερεῖν te juvat, amice, opor-  
teret ut Professoria auctoritate, quae virga vel feru-  
la forte non indiget, tuorum scriptorum typothetas  
moneres, ut dum tua excudunt, tantum vitiorum  
stabulum, quod relinquunt, melius purgarent, quo-  
minus te, minutias has in aliis castigantem, deri-  
dendum praebeant. In eodem versu non placet Cri-  
tico Francio Κάλχας τ' εὖ εἰδώς in fine: quasi non si-  
milium versuum Spondaicorum darentur apud pro-  
batos exempla; praecipue ubi εὖ εἰδώς versum clau-  
dit. Tam diligenter se Homerum lectitasse declarat  
noster, qui nescit illud εὖ εἰδώς in fine versuum oc-  
currere; & quia illud nescit, continuo id *durum at-*  
*que horridum* dicit ille *durus* atque *horridus*. Ut  
oculis tuis conspicias, ex eodem *eloquentiae & sa-*  
*pientiae fonte* Iliad. Δ vs. cxcv. & ccv.

Ὅν τις εἰσεύσας ἔβαλεν τάξων εὖ εἰδώς.

Jam *horridum & durum* dicas etiam Homerum, qui  
non in his modò, sed & in versu cccix. εὖ εἰδώς in  
fine locat:

Ὡς ὁ χέρον ὠτρυνε παλαιὰ πολέμων. εὖ εἰδώς.

Quid



Quid modestius hic addere possum , quàm voluisse etiam Nostrium aliquid conjicere in chartas? In magnis nempe voluisse sat est.

XXIII. Εἰς τοὺς ἐγὼ, τὸδε καὶ &c.) *Hic versus, aī* meus Aristarchus, *ut & ille qui sequitur, bonus est, & bene Graecus;* causam dat, quippe uterque ex Homero desumptus, propterea *Furem manifestarium* designat: miror quod non lictorem aliquem immiserit, qui *furem* hunc deprehenderet. Sed, bone Vir, putasne jam te mihi aliud quid objicere, quàm cujus tu toties, & optimi quique recentiores poëtae rei estis? Fateor ex Homero haec paucula mea esse: quidni & ego aliquid, quod concinnum & suo loco ponitur, ex Homeri fonte haurirem, unde, ut & ex aliis Graecis, antiquorum plerosque integra scribendi argumenta, & modos desumpsisse, notum adeo est quàm quod notissimum. Quin speciatim Homerum tam largum fontem agnoscit dulcissimus ille, quem nosti, unde reliqui poëtae pleraque sua egregia petierunt; ita nempe ille,

*Adspice Maeoniden, à quo ceu fonte perenni  
Vatum Pieriis ora rigantur aquis.*

Sed hos, quos Homero sublegerim versus aī me ex bonis malos fecisse; quum paullo superius dixeras eos esse bonos, & bene Graecos. Quam egregiè tibi confas! Quum tamen impudenter adeo *Furem manifestarium* adpellas; illud quippe meum *furari, non imitari* esse; vide quaeso, si jam oblitus sis, quantus fur tu jam olim fueris, qui in tuo illo Epicedio ( quod ex ejusmodi furtis *confutum* est ) pag. xxvi. ita,

*Vixit*



*Vixit, quemque dedit cursum Natura, peregit:  
Et non parva Viri sub terras ibit imago.*

Non ovum ovo magis simile est, quam haec illis  
Aen. IV. apud Virgil. v. DCXLIV.

*Vixi, & quem dederat cursum natura, peregi:  
Et nunc magna mei sub terras ibit imago.*

Sic pueri facerent, incipientes ποιματίζειν. Quid? quod recentioribus non peperceris in eodem illo Epicedio, ubi pag. XI. Sannazarium depilare nihil dubitans, ais,

— *Sic solio Deus infit ab alto.  
Prompte vigil, pars militiae pulcherrima sanctae.*

Ad verbum paenè ita Sannazarius cum lib. I. de Part. v. LXI. tum lib. III. Nisi quod in aliis reprehendit tam severè Francius, id a se arte & summo cum judicio fieri, velit nobis obtrudere.

XXIV. Εὐλογίας φήμην δόξαν τε, σὺ ἦν ποτε εἶχες) Ne haec etiam praetermittenda fuit occasio scomma aliquod jaciendi in Virum Celeberrimum, & me, qui haec verba meritissimè protuli. Credo ex Cynicorum secta Nostrum esse, qui nunquam non importunè adlatrant. Praeterea ὁ λεπτομερέστατος Censor comma hîc pro more reprehendit. Si vellem ipse quoque ποιματίζειν, contenderem comma rectissimè positum; Eloquentiae famam & gloriam, quam tu olim habebas, &c.

XXV. Αρχαίην δόξαις) Secundam in δόξαις longam esse apud bonos scriptores adfirmat Poëtarum summus:  
F fed



sed si huic adfirmationi nihil auctoritatis dem, an aegrè feras? Atqui jam probavi, ais, ex Homero duobus locis: ego verò nego te quidquam probasse, nisi quod α ex αε contractum sit productum; nihil hoc ad rem, erudite Doctor; nam in meo ὀρέξεις nulla est contractio; si enim foret ὀρέξεις contractum, ac propterea α productum; idem esset in ἀντισπάσης, cujus penultimam tamen corripit Aeschylus in Prometheus vs. cccxxxix. similiter antepenultimam in ἀντισαίμην corripit Homerus Iliad. H vs. ccxxxii. ita α in γελάσω breve est in Anthologia lib. 1. cap. xiii.

Πῶς αἶμα σοι κλαίῃω, πῶς αἶμα σοι γελάῃω.

Nam si in ὀρέξω fit contractio, itidem erit in ἀντισπάξω, ἀντιλάξω, γελάξω; cujus contrarium tamen vidimus. Quamvis ego haec non adferam, ut contendere velim ὀρέξω per omnia illis convenire; sed ostendere libuit meum Censorem, intempestivè citando Homerum, nihil probasse; nam in ὀρέξται & ὀρέξτο fit contractio.

XXVI. Κοσμεῖται κρείττις ἐπεὶ σε &c.) Illud κοσμεῖται in significatione Activa videtur Nostro insolens, ac novum. Si bene eum intelligam, putat τὸ κοσμεῖσθαι in forma Media non habere significationem Activam; in quo admodum eum falli, docuerit illud Homeri Iliad. B ubi describitur Καίλοιο νεών.

Τῶν δ' ἐξηγείσθω κοσμησάμενός πολήτας.

XXVII. Τὸ θεὰ τετθοῖσιν &c.) Quo jure, qua auctoritate corripiam ultimam in θεὰ rogat ὁ δαίνα, &c. contumeliosè ait, se mei *pudere*. Ego verò ( ut tibi



tibi, quietis meae, & meliorum studiorum turbator, aliquid respondeam ) nego me corripuisse ultimam in θεῶν; sed illud per contractionem feci monosyllabum. Nihil autem hic rursus fit, quàm quod familiarissimus poetarum mos fert; qui sicuti σφέας milites, & εἴς utuntur ut monosyllabis, ita & θεοί (quanto magis hoc in θεῶν licitum?) in unam syllabam contrahunt: Homerus Iliad. A v. xviii.

Τμὴν μὲν θεοὶ δοῖεν ὀλύμπια δώματ' ἔχοντες.

Nisi velimus potius ut οι in θεοί hic corripiatur, vel sequente consona, ut & supra docuimus pag. xxiii. Utique θεῶν monosyllabos habet Hesiodus Θεογ. v. xliv.

Θεῶν γένε' αἰδοῖον πρῶτον κλείουσιν αἰοιδῆ.

Adde Sophoclem in Ajace Mastigoph. v. dxcix. Πρὸς θεῶν μαλάσσει μᾶρξ μοι δοκεῖς φρονεῖν. est Iambus, ut & superius v. dxc. Idem Sophocles ibidem v. cccxc. contrahit θεοῖς.

Νῦν δ' εἰμὶ δέλη· θεοῖς γὰρ ὦδ' ἔδοξε πρ.

Imo quis, qui vel summis labiis libavit poëtas, nescit ἀπηνύδα trisyllabum, ἡνύδα & νηυσὶ dissyllaba per contractionem usurpari.

Jam me vel maximè pudet tui, Professor, quod tanto studio & fervore videris fuisse abreptus, ut quae pueri viderent clarè, tu, tantus heros, per coecum illum impetum tuum non videris. Adeò cavillandi & insultandi infana cupido oculos pariter & sensum quasi eripit!

XXVIII. Λαμπλῆς σέο καὶ μέγα φάος ) En insultantem Francium meum! *Turpissimum*, inquit, hoc



( 42 )

*mendorum omnium mendum est*, quia primam in φάϑ produxi; quum natura sua sit brevis (quod quomodo ostendatur ab ipso, mox videbimus & ridebimus) & ob auctoritatem repugnantem. Scio equidem, amice, primam in φάϑ saepissimè corripì; non tamen adducor ut credam, aliquem *turpissimum mendum* committere, qui producat; & quidem ob sequentes causas, quas saltem, precor, placidè excipias; & iram tuam in ea, quae tum sequuntur, differ. Primò quum φάϑ in plurali naturaliter habet φάεα, deprehendes primam in φάεα passim produci. En exempla! Homerus cum alibi, tum Odyss. π. vñ. xv.

— καὶ ἄμφω φάεα καλὰ.

Callimachus Hymno ad Dianam vñ. LIII.

φάεα μὲν ὀλῆνα, σάκει ἴσα τέρα· βοείω.

rursus vñ. LXXI. & in Lavacra Pall. vñ. xcii. ita & Moschus Idyll. II. vñ. IV.

Δυσιμελὴς, πεδά· μαλακῶ κατὰ φάεα δεσμῶ.

Sed jam audio dicentem te, quod sicut φάϑ in singulari primam habet correptam, ita in plurali productam: aliud te docebit idem Callimachus Hymno ad Dian. vñ. ccxi.

Καλὴν Ἀντιμλείαν ἴσαν Φαέεσσι Φιλῆσιν.

In fragmento Hesiodi ex Pausania:

Θηρῶ τ' ἐνείδῃ ἱκέλην Φαέεσσι σελήνης.

Non



Non aliter ipse Augustus in suo ipsius Iambo, quem optimum dicebat Thrasyllus, apud Suetonium cap. xcvi i i.

Οὐδὲς φάσκει Μασγάραν τιμώμενον.

Altera causâ, qua inducor, quod non pugnet auctoritati, qui primam in φάσκει producat, est, quod illa syllaba in composito παμφαῆς evidentissimè producatur Orpheo in Hymno Solis vi. xiv.

Εὐδία, παμφαῆς, νόστος τὸ περίδρομον ἄμμα.

Quae de φῶς & φῶς iterum inferuntur, non curo, jam supra actum de eo est. Aliud hîc est, in quo paulum morari lubet. Inter caetera, quibus ostendat P. Francius primam in φάσκει corripi, hoc ait, *Adde quod vocalis ante vocalem semper est brevis.* Magne Professor,

Ποῖόν σε ἐπὶ φύγεν ἐκὼς ὀδύλων;

Tunc, ubi Graecae Poësi hîc simus involuti, & quidquid nunc dicitur, ad eam sit referendum, ais *vocalem ante vocalem semper esse brevem?* Certè si ego hoc dixissem, magno emerem non dixisse. At, supra, ais, *hoc ostendimus in δεικνύεις.* Nihil ibi ostendisti, nisi quod recitaveris verba regulae, prorsus ibi quoque intempestivae, nec quae facilè dici posset convenire Prosodiae Graecae; *Vocalis ante vocalem brevis est.* Hanc sane plusquam puerilem sententiam nihil vereris hic amplius confirmare adjecto τῷ *semper.* Quis vel minimus Graecarum literarum tyrunculus non novit, & ex familiari suo Vossio quotidie haurit, regulam illam in poësi Latina, exceptis paucis, ubique valere, sed in Graeca plus mil-



corripiunt

lies illam regulam generatim ita positam locum non habere? Nonne α ante vocalem infinitis in vocibus producit? Quod probare, supervacaneum foret, nemine non, vel levissimè humanioribus his tincto, hoc satis sciente. Annon υ & ω, mille sequantur licet vocales, natura sua sunt longa censenda, quamquam poëtae sequenti vocali ~~producant~~ aliquando, uti & in ipsis diphthongis saepissimè faciunt? Annon denique ι & υ, vel sequentibus aliis vocalibus, producantur in pluribus vocibus; quapropter censentur cum α esse vocales communes, sive ancipites? Non exigis, credo, exempla; si tamen velis, ecce tibi: ι producit in *Ανία, Δις, Ιδς, Κίω, Κωίω, Δίην, Πίω, Τίω*, & in pluribus aliis. υ producit in *Ευνώ, Θυός, Θύω, Κυανέη, Μυών, Μύωψ, Πύω*, & aliis. Quid ad haec respondes, Professor? An non pudor est, linguae Graecae Professori tantam ignorantiam (quam quocunque te vertas, excusare non possis) primorum elementorum objici, & rebus ostendi, ab eo, quem per lasciviam, contumeliam, & linguae intemperiem adpellas *Magistellum*?

XXIX. *Χ' ἑτέρος ἐστὶ Περίζωνίης*) *Durum hunc versum, & auctore dignum pronuntiat ὁ Πάμπλεγας Franciscus.* Quanti haec censura facienda sit, videas, *Leetor*, in iis quae supra ad similem censuram diximus. Nihil hinc moror inficetum scomma, quod additur; quid enim aliud à convitiatore exspectes?

XXX. *Ἄνδρα δύο σπαδῶν ζώνη ζευχθέντε ὁμοίων*) *Allusionem*, quae in hoc versu fit ad nomen Perizonii, *putidam* vocat severus Caro. Nihil & hinc miror vel moror (plusquam enim puerile est) *putidam* hanc cavillandi pruriginem.

XXXI.



XXXI. Σφίον ἀμετρομένω) Longam esse primam in σφίον negat videlicet, dum brevem eam ostendit apud Homerum, Noster ille Graecae poëseos peritissimus; brevem esse non nego; sed & longam eam vel unus hic ejusdem Homeri Iliad. B ccvi. versiculus satis arguat:

Συῆπτερον δ' ἤδ' ἐ δέμισας, ἵνα σφίον βασιλεύῃ.

Quid? jamne incusas Homerum, quod ita scripserit, ut te talem & tantum oporteat hoc & alia à Magistello doceri?

XXXII. Κολληθέντε σφίον ἀεμονίῃσι θυμοῖν) Excudi Noster permittit vitiosissimè κολληθέντα. Sed hoc ipsi scilicet licitum est, quamvis asperrimè leviora in aliis exagitet. Iterum hic primam in θυμοῖν brevem culpat, ut supra in θυμῷ. Sed ibi idoneam dedi auctoritatem; quare & illud mendum, quod ait in pueris meis fore plectendum, hic quoque sublatum est. At tu, rigidissime, tibi omnia licere putas, vitio vertere, quod vitium non est? de pueris aliquid more tuo lascivè inspergere? Quod si illi viderint, quo jure haec à te fiant, vereor ne infami digito te sint explosuri.

XXXIII. Εξήγηται καλῶς) Nihil ad censuram proximè antecedentem (ubi Εὐαδίας τε καὶ Πρωμ. &c. castigatur) reposui; nam semel satis firmiter istud vindicavi: nec potuit me movere *asinini soni* contumeliosa objectio, quum satis sciam, quantopere ingenui & candidi Lectores istiusmodi illiberalem loquendi rationem laudare scilicet soleant. Ut verò in



in eodem loco cum Censore meo has animadversiones finiam, paucis respondebo ad duplicem illam causam, ob quam non probatur correptum illud τὰ ἐξηγητὰ, primo quia ponitur pro ἐξηγηταί, deinde quod illud ἐξηγητὰ legisse se nescit Noster. Quantum ad primum, videat ipse, an ἐξηγητὰ pro ἐξηγηταί ponatur: vult, credo, innuere illud & contrahi ex ται, quod cui persuadebit? Singularis, Dualis, Pluralis numeri singuli suas habent terminationes, nec eas ab se invicem mutantur. Alteri illi causae, quod nesciat se hoc unquam legisse, nihil plus tribuo, nisi putandum mihi foret, P. Francium esse Βιβλιοθήκην Εὐμύχον, utpote qui omnes libros devoraret, & nihil nescire sit censendus.

Haecenus illa, quae Censori meo P. Francio per numeros etiam opponere libuit, qui verò numeros utrumque computarit, deprehendet ex quadraginta ferme vitiis, mihi objectis, restare quàm paucissima, ad quae in praecedentibus nihil respondi. Sunt verò Τύχη, Δεινύω, Κτυπέω, in quibus dicor ὡς secus produxisse: Δύνατο, Κεχτίσθαι, Ἐτεσφε, in quibus itidem α productum culpatur. Vides ergo, Lector, summum sex esse, in quibus si quid vitii sit commissum, id consistere in eis vocalibus, quae infinitis in vocibus apud Graecos sunt communes; & de quibus non nisi jugi lectione, ac usu exercitatissimo aliquid certi potest statui: cui oppone, Carmen illud a me *juvene* in primis studiorum tyrociniis quondam esse compositum. Quantum ad δεινύω, quod ὡς ibi sit correptum, quia vocalis est ante vocalem: hoc argumentum quàm futile sit, satis ostendi pag. XLIV. Adde quod, si ὡς in δεινύω propterea foret corripiendum, eadem ratio obtineret in δαναύω & similibus pluribus; quod



quod contrà tamen invenitur in poëtis. Secunda enim in δακρύω aequè invenitur producta, quàm correpta; producit Moschus Idyll. III. ὅς. LXXVI.

Τίτῳ δακρύω, αὐτῷ δ' ἀπὸ πένθους τείχευ.

Corripitur lib. I. Anthologiae cap. XIII.

Δάκρυα γὰρ ὁ Πίος ἔσ' ἐλεεινότερος.

In plurimis praeterea aliis vocabulis u sequente vocali producitur; quorum quaedam supra exhibui. De cæteris quinque, ubi partim u, partim α produco, idem respondendum, quod in illis nihil aliud peccarim, nisi quod vocales frequentissimo poëtarum usu communes, in his quoque vocibus ita considerarim. De δύνω, cujus mediam produco, certum equidem est, quod α in ἐδύνωτο, δύνωτο, &c. corripitur plerumque a poëtis. Si vellem tamen hic aliquid pro mea causa adferre, possem adducere illud in Fragmentis Hesiodi ex Strabone, ubi non ἐδύνωτο, sed ἐδύνω, producto α legitur,

Εἰς δ' ἀπὸ πένθους, τὸ ἐπὶ δύνω.

Sed ne animo videar obstinato, largiar P. Francio, & concedam haec sex modò ex fermè quadraginta, quae exprobrata sunt, censi posse vitia. Sufficit enim mihi nunc plusquam triginta mihi objectos errores vindicasse, & in Censorem meum transferre jure meritissimo posse; de quo in capite subsequenti.



## CAPVT V.

*Quo successu & gloria Carmen meum Juvenile ab Professore quinquagenario sit castigatum. Vter nostrum plura in eo vitia commisisse sit censendus.*

**P**ostquam absolvimus, quae dicenda nobis fuere ad severissimam, & asperrimam censuram, qua P. Francius Graecum meum juvenile carmen castigavit; e re nostra quàm maximè arbitramur fore, ut dispiciamus, primò quid de toto hoc negotio in universum sentiendum judicandumque sit; uter nostrum plura hîc verè vitia commisisse censendus sit: deinde qua gloria Professor id aetatis stylum suum in exercitium aliquod ab studioso quondam juvene compositum, acuerit.

Quadraginta propemodum objecta mihi sunt vitia, quae omnia praeter sex, vitia neutiquam esse, satis superque, puto, monstravi. Quid jam de illis plusquam triginta, quae vindicata sunt, fiet? Vtri haec imputabuntur? Carminis compositor, an acerbo & aspero Censori? Tibi, Lector, arbitrium permitto: quid verò ego sentiam, & quàm clementer cum inclementissimo agere velim, declarabo. Omnia, quae mihi objecta sunt, & ad quae respondi, divido in quinque partes; I. Prima sunt illa, quae sex numero sunt, quaeque contra leges syllabicas me fortè commisisse supra largitus sum. II. illa, quae vitio mihi data, non omnimodo contra Graecae poëseos naturam & indolem pugnare, satis me probasse, & adstruxisse existimo: qualia sunt *Εκατόμυρον*, *Κεῖνεν*, *Κεοτέοις*, *Εγγυητά*. III. Tertio loco pono vitia Typographica, quae, sicuti in omni paenè scriptione,



ptione, ita & in hac commissa sunt; quae tamen mihi  
 tanquam verè vitia severissimè sunt adscripta, ut  $\Phi\omega\varsigma$  pro  
 $\Phi\omega\varsigma$ ,  $\Lambda\upsilon\delta\iota\omega$  pro  $\Lambda\upsilon\iota\omega$ ,  $\eta\chi\iota$   $\mu\iota\nu$  pro  $\eta\iota$   $\mu\epsilon\nu$ ,  $\epsilon\omega$  pro  $\epsilon\omega$ ,  $\epsilon\rho\sigma\acute{o}\nu\tau\omega\nu$  pro  $\epsilon\iota\sigma\pi\rho\acute{o}\nu\tau\omega\nu$ . IV. Quartum locum occupant  
 illa, quae a Censore meo partim invidiosè fugillata,  
 partim nimium  $\lambda\epsilon\pi\omicron\mu\epsilon\tau\epsilon\acute{o}\varsigma$  notata esse ostendi, quales  
 sunt versus spondaici, vel minus numerosi ob inferti-  
 onem  $\pi\epsilon\tau\epsilon\lambda\acute{\iota}\omega\nu\iota\delta\eta\varsigma$ ; vel ubi commata non bene dicor  
 distinxisse; vel ubi ex Homero aliquid mutuatus sum;  
 vel denique ubi, nescio quid rigido Catoni non pla-  
 cens, adhibui. V. Ultimo loco complector illa, quae  
 tanquam contra Graecam Prosodiam, usum poëta-  
 rum, & omnem auctoritatem commissa, vel non re-  
 ctè & suo loco adhibita, a P. Francio rejecta, explo-  
 sa & traducta sunt, sed a me ex ipsis poëtarum scri-  
 ptis vindicata, validisque auctoritatis idoneae fulcris  
 confirmata, & munita sunt: quorum en syllabum.

I.  $\kappa\lambda\omega\iota\varsigma$  (cujus primam secus produxisse dicor.

XI.  $\alpha\iota$  (decies in fine vocis, sequente consona,  
 dicor corripuisse, adeoque decem in eo  
 vitia commisisse.

XII.  $\kappa\iota\kappa\lambda\iota\sigma\tau\epsilon\tau$  (nullo pacto praesenti orationi con-  
 venire posse arguitur.

XIII.  $\lambda\omega\kappa\iota\varsigma$  (primam hujus dicor sine auctori-  
 tate produxisse.

XIV.  $\epsilon\theta\chi\epsilon\mu\delta\iota\omega$  (eò resolutum in o longum rejici-  
 tur.

XV.  $\epsilon\theta\iota\delta\omega\varsigma$  (in fine versus culpatur.

G 2

XVI.  $\theta\epsilon\alpha$



XVI. *Θεὸς (ultima in hac voce correpta putatur, & damnatur.*

XVII. *Φάος (primam hujus secus dicor produxisse.*

XVIII. *Σφισ (primae hujus productio vitiosa dicitur.*

XIX. *Θυδὸς (primam hujus corripit, ut novum exploditur.*

Non puto aliquem fore qui existimarit (imo ne ipsum quidem Francium existimaturum puto) me ini-que agere, si illa novendecim, quae vitio mihi data, cum reliquis illis (quae paullo supra in divisione, secunda, tertia, & quarta classe complexus sum) vindicavi & adserui, de me in Censorem meum transferam. Etenim qui disertis apertisque verbis (omit- tam, animo aspero & acerbo) alicui quaedam ut ve- rē vitia obtrudit; quae tamen contra vindicantur & adseruntur; utique ille omnia ista vitia, quotquot sunt, ipse commisisse haud temere dici potest & de- bet. Exempli gratia; qui damnat primam in *φίσι* pro- ductam, quia Homerus corripit saepe; cumque evi- dentissimē ipsi ostenditur, eundem illum Homerum eandem illam syllabam producere; profectō non mo- dō is, qui usurpavit syllabam illam longam, absolvitur ab isthac criminatione; sed & ipse criminator in vi- tium gravissimum impegisse dicendus est; utpote qui declarat, se usum istius syllabae non satis didicisse; ac insuper se onere invidiae gravat, quod iniquē alium accusarit. Similiter tu judica de caeteris. Nihil er- go est, quod non firmiter satis concludam, novende- cim illa vitia, quae probavi vitia non esse, P. Fran-  
cio



cio esse adsignanda; atque adeò P. Francium in Graeco isthoc juvenili carmine duplo plura vitia (praeter inanes illas *λεπτομερείας*, quibus integri versus, locutiones, & commata sugillata sunt) commisisse, quàm me, qui summum sex mihi esse agnoscenda, supra largitus sum.

Egregia profectò gloria Viro paene quinquagenario, & Professoria dignitate in tribus humaniorum studiorum partibus ultra viginti annos ornato! Quotiescunque rem hanc mecum ipse cogito, obstupescens haesito, quid potuerit illum eo usque abripere, ut tanto cum molimine censoria virga exercuerit exercitium aliquod juvenile, superioribus annis luci datum. Imo quotiescunque rem hanc mecum cogito, comminisci nequeo, quid Francii mentem eò impellere potuerit, ut tanta asperitate, insolentia, contumelia, grassatus fuerit in hominem *juvenem*; ubi ipse in ea ipsa non modò scriptione, sed & in aliis suis opusculis foedissima contra linguam pariter & poësin Graecam commiserit vitia, adeoque latus suum tantopere denudet. Etenim, quod praeprimis notandum est, si universa illa prope quadraginta, quae in juvenili meo carmine notavit Francius, verissimè vitia forent; adeone illa dedecori forent, & reprehensione digna, quum quondam ab *juvene* fuissent commissa, qui de die in diem se magis exerceat & erudiat? Praeterea quid juris, quid gloriae & laudis, in iis notandis, explodendis, & damnandis sumere sibi potest is, cui nату majori, & Professoris titulum gerenti, longè graviora, magisque enormia queant haud temerè objici? Tanto autem minus tale quid tentandum est ab eo, qui in ipsis illis, quas in alium tam morosissimè exercet, castigationibus plus vice simpliciter



plici labitur, vel contra profodiam, vel contra ipsas  
 leges Grammaticas, in istiusmodi negotio non certè  
 negligendas. Contra profodiam verò peccasse Fran-  
 cium ajo, quoties falsò dixit me errasse in syllabae ali-  
 cuius usu: quod plusquam decies ipsi contigisse, su-  
 pra ostendi. Contra leges Grammaticas, & receptas  
 regulas, lapsum eum, probavi pag. xxv. ubi *κεκλήσθαι*  
 memorat, quod quis Graecus unquam dixit? Rursus  
 ubi a *κλήσθαι* format perfectum *κεκλήσθαι*, vel *κλήσθαι*,  
 insigniter contra prima elementa peccat, ut ostensum  
 ibidem. Aeque grave, & nulla venia dignum est id,  
 quod vidimus pag. XLIV. ubi constantissimè adfirmat (in  
 poësi Graeca versans) *vocalem ante vocalem semper*  
*esse brevem*. Quo dicto imprudentissimo, ajo P.  
 Francium decuplo plura commisisse vitia, quàm mi-  
 hi falsò adtribuit: quotiescunque enim apud poëtas  
 vocalis ante vocalem reperitur longa (reperitur autem  
 mille locis) totidem vitia is, qui tale quid audacter  
 adfirmat, committere haud injuria censendus est.  
 Sed nec existimet Professor, qui tam lascivo calamo  
 invadit aliena, & quidem juvenilia, sua ipsius scripta  
 ita omnibus numeris esse absoluta, ut ab omni iusta  
 reprehensione sint immunia. Quod quomodo sese  
 habeat, sequenti capite gustum dabimus.

## CAPUT VI.

*Specimina gravissimorum errorum, quos P. Francius  
 alibi in Graecis commisit.*

**T**antum abest, bone Lector, ut ego lubenter  
 alienis publicè carpendis & fugillandis manum  
 unquam admove proposuerim; ut potius modestia  
 quadam, & liberalis ingenii facilitate conniverem, ac  
 tan-



tanquam non animadvertens praeterire, si quid se-  
cus in aliorum scriptis deprehenderem. Etenim quis,  
qui ingenuus dici optat, non usque cogitet vetus il-  
lud, sed & verissimum verbum, *Ἀμαρτάνει τε καὶ σφῆσ-  
φώτερος*. Atque adeò quis tantum sibi tribuere velit,  
ut se etiam non aliquando labi, hallucinari, & cum  
bono Homero dormire, jactet? Verùm ubi quis  
perspicit, sibi tam infensè, contumeliosè, & incle-  
menter objici quospiam errores ab iis, qui non modò  
non laesi & irritati sunt, sed qui illos ipsos errores  
plurimam partem falsò objiciunt; nec non qui ipsi in  
longè graviores impingunt; nihil profectò causae esse  
video, cur non liceat & fas sit, idem illud jus in tam  
rigidos Catones exercere, eorumque scripta excutere,  
num omnia sic limata, ac polita ibi sint, ut nulli ca-  
stigationi censenda sint obnoxia.

P. Francius, cum jam ante triennium ferme Grae-  
cum illud meum carmen vitiis undecunque scaterere,  
audacter proclamaret, non dubitavit etiam tum id co-  
ram aliis Viris doctis profiteri: inter alios adfirmavit  
hoc Eruditissimo Gronovio meo; quem ait in Epi-  
stolae i. pag. x. *nihil* respondisse. Credo equidem  
Celeberrimum illum Virum forte *nihil* respondisse:  
quid enim respondisset de re, super qua nihil certi,  
nisi post diligenter excussas Poëtarum leges syllabicas  
(tale enim hoc negotium erat) statui potest? Quid,  
inquam, respondisset homini, perfricta fronte id ad-  
firmanti, & se ita ex libris suis de Prosodia scriptis,  
adnotasse (nam toti carmini passim adnotationes suas  
addiderat accuratus Noster) declaranti? At verò ut  
*nihil* fortè ad animadversiones illas respondit Vir Cla-  
rissimus; ita certe in hanc sententiam locutus est, ut  
P. Francius potius favore me complecti & corrigere  
vel-



vellet, quàm ita lascivè traducere; neque enim debere eum tam acrem esse in alienis, qui ipse nequaquam esset purissimus. Pro exemplo adtulit CL. ille Vir πὸ Λόγου Ἐπιτάφιος, quod P. Francius in Elencho Orationum num. xi. habet, & rursus in ipso Orationum volumine pag. cxli. ut & in sequentis paginae vertice his literis, λόγος ἐντάφιος. Negabat Eruditissimus Gronovius, Graecum esse πὸ Λόγου Ἐπιτάφιος, nec ita in Demosthene, unde dicebatur desumptum, haberi. Contra contendebat Francius, & non modò Graecum esse, sed non aliter quoque haberi in Demosthene adfirmabat. Vrgente CL. Gronovio, & ut Demosthenem proferret, monente, descendit Ille in Bibliothecam, at cum Demosthene descendere non audens, incusabat Typographos; quod egregiè refutabatur, quum tribus diversis in locis eodem modo esset excusum. Ita haec olim mihi narravit CL. Gronovius meus, & ipse deinceps animadverti, disertè non modò in Orationum P. Francii Elencho num. xi. sed & pag. cxli. ita scribi, *Cum Demosthenis λόγος ἐντάφιος recitaretur.*

Quum verò in eo jam versamur, ut quorundam Adversarii nostri errorum specimina exhibeamus; quid, quaeso, Lector Graecarum literarum gnare, magis contra genium linguae Graecae pugnare potest, quàm ut λόγος ἐντάφιος dicatur? Non utique ita loquitur Demosthenes, qui verè & rectè habet λόγος ἐπιτάφιος. Toto, quod ajunt, coelo haec duo, ἐντάφιος & ἐπιτάφιος, differunt. Ἐντάφιος dicitur de rebus ad humationem ac exsequias pertinentibus, potissimumque de iis, quae unà cum defuncto quasi ἐνθάπλον. unde etiam vestis sepulchralis vocata ἐντάφιος. Ἐπιτάφιος autem propriè de iis, quae ad celebrationem & honorem



rem defuncti fiunt; quales Decursiones Equestres in mortuorum ducum & Imperatorum pompis funebribus dictae ἐπιτάφιοι λόγοι. itidem munera Gladiatoria in Romanorum funeribus hoc nomine adpellari possunt. Denique Laudatio funebris dicta Λόγος Ἐπιτάφιος. Qui hunc λόγον vocat ἐντάφιον, ille pueriliter receptum usum confundit, turpissimam suam linguae Graecae ignorantiam prodens; nec non is idem committit vitium longè gravius illis omnibus vitiis, quae in Graeco illo meo carmine reprehendit. Qui verò hoc vitii Typographici velo velit obducere, vereor ne ab omnibus meritissimè sit deridendus.

Sed ne pures, mi severe Censor, hoc unum esse, in quo te erroris tui arguere queam: Catalogum aliquem conficere possem aliorum, ex quibus liqueret, quàm immunis scilicet sis ab iusta reprehensione. Paucula modò proferre lubet, & ea quidem, quae Graecam linguam spectant. Latina in praesentiarum non adtingam, ne nimis Lectorem, & te praecipuè obtundam.

In Carmine illo, quod adnexuit P. Francius Orationi de Usu & Praest. L. Graecae, pag. cxiv. ubi de Lugduno ejusque Academia quaedam essent praemissa, ita loquitur Professor:

Ἐνθεν ὁ Σκαλανὸς ἱερὺς τῷ, ἔνθεν ἀπέχων. ?

Haud dubiè illud ἐνθεν hic significat *ubi*, vel *ibi*, alioquin nullus est senius. At quis Graecus dixit *ubi*, vel *ibi* per ἐνθεν, quod *hinc* & *illinc* significat? Oportuit ἐνθεν, quod *ubi*, *ibi*, vel *illic* notat; quodque Homerus (ut haec obiter addam) aliquando geminat, & ἐνθεν & ἐνθεν dicit, cum de aliquo extenso & porrecto, quod



(56)

quod plurimum spatii occupat, loquitur; ut Iliad. H  
yl. CLVI.

Πολλὸς γὰρ τις ἔκειτο παρῆγορος ἔνθα καὶ ἔνθα.

Sunt verba Nestoris, narrantis quemadmodum ingen-  
tis corporis virum aliquem ipse juvenis interfecisset.  
Adprimè hoc Homericum exprimit mellitissimus Na-  
so lib. II. *Amor.* El. IV.

*Tu quia tam longa es, veteres Heroidas aequas,  
Et potes in toto multa jacere toro.*

In eodem illo Franciano carmine pag. cxv. haec verba  
occurrunt,

Οὐδ' αὖ μὲν Εἰναιάδης, οὐδ' αὖ μὲν Δυσιαάδης.

Hicbis *ἑδ' αὖ μὲν* habet *a* breve in fine: in priori loco po-  
test corripì ob sequentem vocalem (qualis mos est  
poëtarum, ipsas quoque Diphthongos & vocales na-  
tura longas sequente vocali corripientium) In poste-  
riori verò, *ἑδ' αὖ μὲν Δυσιαάδης*, corripì nullo modo potest.  
Cur autem? οὐδ' αὖ μὲν Doricè dicitur pro *ἑδ' αὖ μὲν*, uti *μη-  
δαμὲν* pro *μηδ' αὖ μὲν*. ergo *a* producit certissimè; & non  
nisi admodum vitiosè, ac contra Graecae poëseos na-  
turam corripì potest. Adde quod Francius, cum  
debuisset circumflectere *ἑδ' αὖ μὲν*, gravem dedit accen-  
tum *ἑδ' αὖ μὲν*, ne error pateret; quod quo jure fecerit  
is, qui in aliis tam morosus est, non video.

Sed magis enorme est, quod in eadem ferme voce  
committitur p. ccxxxii. in *Λόγῳ Προσφωνητικῷ*. ubi Grae-  
ciffans Francius ira loquitur, *Καλὸς παιλαχτοῦ οὐτ' οὐ* (Ουνήδης)  
*οὐδ' αὖ μὲν δ' ὀμαι βελτίων, ἢ ἐν* &c. Hic *οὐδ' αὖ μὲν* usurpat  
Noster pro Latino *nusquam*, quod certè novum &  
inau-



inauditum apud Graecos est. οὐδαμῶς semper in Graecorum scriptis est *nequaquam*, *minimè*, κατ' οὐδέν τιθέν. Vnicum locum, ubi οὐδαμῶς cum genitivo usurpatur, & pro *nusquam* videri potest esse positum, ex Luciano memorat in Thesauro Henr. Stephanus; sed non producit locum, quia censet eum corruptum pro εἰλεμῶς, nam εἰλεμῶς nunquam pro *nusquam* usurpatur.

In eadem pagina (ccxxxii.) ait P. Francius, ἐν τῷ ὅν παρὶν, h. e. *nunc*. Non certè ita Graeci, qui simpliciter, loquentes de tempore, ἐν τῷ παρόντι, subaudito χρόνῳ, aliquando integrè ἐν τῷ παρόντι χρόνῳ. Potest tamen aliquis dici τὸν παρὶναι. At hoc aliud est. Non sunt haec, erudite Lector, ut pulchrè vides, commissa simpliciter contra leges syllabicas, sed contra ipsius linguae Graecae indolem & genium.

Latinis suis Carminibus appendit quaedam P. Francius, quae vocat *Conversa è Graecis*: sunt nempe quaedam Epigrammata ex Anthologia, Latino carmine ab illo reddita. Delibemus etiam ex his aliqua, in quibus ὁτιχίαν ipsius videre possimus.

Pag. cclxviii. in Epigrammate Leontii εἰς Αἴαντα hoc distichon

Ἐνὶ ὧς γὰρ ζωστῆρα λαβὼν, ἕλφος ἔμπαι δώκεν.  
Τὴν δ' ἡλάν δώρον πείροισιν ἐν θανάτῳ.

ita vertitur ab Francio:

*Priamides zonam, gladium Telamonius heros  
Munus habet. letum id munus utrique dedit.*

Quid? *Deditne id munus utrique letum?* De Ajace hoc dici potest, quippe qui in gladium illum incubuit; unde sequitur in eodem Epigrammate,



Τὸ ξίφος εἰς Αἴαντα μεμνόντο. — —

Minimè verò zona Hectori *dedit letum*. Nihil illo absurdius. Hector congressus cum Achille, ab eo interfectus est, ut Homerus Il. X. ὕψ. cccxxx. & deinceps narrat. Pōst Achilles per contumeliam cum jam mortuum propria ipsius zona ligavit ex curru suo, & traxit circum Trojae moenia: quod ita in Epigrammate exprimitur:

— — Ζωσὴς  
Εἴληυσι Πηλεΐδην δίφωκα σφρόμνον.

Quibus verbis illustrantur illa Homeri loco citato:

Ἀμφότερων μετόπισθε ποδῶν τέτυκτο τένοντο  
Ἐξ σφυρὸν ἐκ πλέγης, βοέως δὲ ἐξήπλεν ἱμάντας,  
Ἐκ δίφρωιο δ' ἔδησε, καὶ γὰρ δ' ἔλκεδ' ἔασε.

Hic non speciatim scilicet de zona Hectoris fit mentio, sed simpliciter quod loris Hector fuerit ad currum Achilleum revinctus. Rogas ergo, quā verba illa Epigrammatis

Τὴν δὲ χάριν δώρων πείρασαν ἐν γυνάτι,

de Hectore sint intelligenda, si zona Hectori non dedit letum? Vtique haec de Hectore non alio sensu, si quid ego sentiam, sunt capienda, quam quod Hector usum istius muneris (zonae scilicet, donatae ab Ajace) in morte, vel potius jam mortuus fuerit expertus; neutiquam vero quod ipsa zona vel mortem intulerit, ut gladius Ajaci; vel mortis causa extiterit, sicuti balteus Pallantis causa mortis extitisse Turno narratur ab Virgilio in fine Lib. XII. Aeneid. Tota illius rei historia prorsus alia est, nec quidquam cum illa de Hectore conveniens.

Pag



Pag. CC LXXI. vertitur Epigramma aliquod ἀδελόν,  
ubi ex persona Delphinis in litus ejeti & mortui que-  
rela describitur. Ait quippe Delphin, se per tempesta-  
tem ejectum, & destitutum esse in litore, sepultum  
verò ab hominibus, atque adeo se maiorem pietatem  
à terra, quam à mari, quod se genuerat, & nunc per-  
diderat, expertum esse. Ultimum distichon

Νῦν δ' ἤ περὶ σὺν ἰατρῶν δώλεσσι. τίς παρὰ πόντον  
πίσις, ὅς ἐδ' ἰδὼς φείσεται συντρυφίης.

ita Latinè redditur à Francio,

*Me perdit, quod me genuit. maris ecqua fides est,  
Cum maris in media mergar alumnus aqua?*

Hæc utique Latina Graecis non modò non sunt con-  
grua, sed planè contraria: si enim superior Egigram-  
matis istius respiciatur pars, satis adparet, Delphina  
ab hominibus in terra esse sepultum: namque ait ipse  
Delphin,

Ἀλλ' ἐπὶ μὲν γαίης ἔλεω τόπος. οἱ γὰρ ἰδόντες,  
Εὐθὺς πρὸς τύμβον μ' ἔσεφον Ὀστρεῖες.

Sed nec postea in ultimo disticho queritur Delphin se  
mersum esse, at perditum a mari, utpote à quo se dicat  
in litore destitutum. Quam εὐσχεως ergo hoc magnus  
Poëta vertit!

Pag. CCLXXVII. Epigramma ἀδελόν εἰς Σαπφά,

Οὐνομά μ' εἰς Σαπφά: πόσον δ' ὑπέρεσχον αἰοιδῶν.  
Θηλειῶν, ἀνδρῶν ἔσσαν ἢ Μαιονιδῶν.

ita redditur a Francio:

*Sum Sappho, tantum reliquas quae vincopuellas,  
Quantum tu reliquos vincis, Homere, viros.*

H 3

In



In Graecis clarum est, quā in re Sappho praestiterit reliquis puellis, nempe in elegantis Poëticis; sicuti Homerus in eadem arte praestitit viris. Ex versione verò Latina nemo facillè discernat, utrum Sappho velit se *reliquas puellas vincere* τῶν λοιπῶν, an verò poësi; quoniam interpretatio τοῦ ποιῶν, in quo tota res consistit, negligitur ab Interprete. At dices, Sola mentio de Homero, cum quo se Sappho comparat, satis hanc verborum mentem declarat. Ego verò nego: quoties enim comparatio instituitur inter res plane diversas, nec quidquam commune habentes? Possit nempe Demosthenes comparari cum Homero, ut dicantur ambo aequali fastigio supereminuisse reliquos, alter nempe arte poëtica, alter oratoria.

Pag. CCLXXXVII. Quis intellectum dicet ab Francisco epigramma, iterum ἄδελον, in celebrem illam Myronis Buculam,

Α' Βῆς αὐτὴν τὴν βοῦν, ὅτ' ἡ γαστήρ ἐπλασε τὴν βοῦν.  
Α' ὃ Μύρωνος χεὶρ οὐ πλάσεν, ἀλλ' ἔτεκεν.

dum illud ita vertit,

*Concepit, peperitque hanc vaccam vacca, Myronis  
Daedala non finxit dextera, sed genuit.*

Non hîc agitur de certa aliqua vacca, ut dici queat *haec vacca*; sed generatim primò statuitur, quemadmodum vacca ab vacca soleat produci, nempe ὅτι πλάσσει ἀπὸ γαστρός, *figendo in ventre*. Horum alterum πλάσσειν, quod de manu artificis etiam dicitur, atque ideo supponi deberet in Myrone, hîc negatur: sed alterum, quod erat planè ἀπροσδόκητον, imò ἀδύνατον, nempe γίγναι, adfirmatur. Est elegantissimum. Sed nihil falis residet in versione Francia.

Pag.



Pag. cccx. Epigrammatis ἀδελφὲς εἰς πηγάς primum distichon

Ὠκεανοῦ θυγάτηρ καὶ Τηθύς εἰμι Νυχτα  
Κελύη. Τηλεβοά γάρ με πῶδ' αἰνόμεσιν.

ita Latine reddit Francius,

*Oceani soboles ego sum Tethidisque Nychaea.  
Hoc me appellarunt nomine Teleboae.*

Vides, Lector, id quod in Graeco est Τηθύς, Noster reddit *Tethidis*; in quo duplicem gravissimum errat errorem; primò pessimè scribit *Tethidis* pro *Thetidis*: namque est Graecè Θέτις. qui error utique in pueris foret plectendus. Deinde contra vulgatissimam fabularem historiam oppidò turpiter impingit, dum *Thetida* interpretatur, quod in Graeco est *Tethys*. Haec verò duo nomina immensum quantum differunt; altera enim (*Tethys*) est avia, altera (*Thetis*) est neptis, nupta Peleo. Nam si Apollodoro standum, *Thetis* est filia Nerei & Doridis; *Nereus* & *Doris* nati ex Oceano & *Tethy*. Propterea Hyginus *Thetida* passim vocat *Nereida*; & statim ex Catullo videbimus *Thetida* dici neptem *Tethyos*. Quod quum ita sit, quis hanc tam ineptam & insulsam versionem legens, credat eam ab Professore humaniorum literarum esse profectam? Ut verò videas, Lector, hoc excusari non posse nomine vitii vel typographici, vel ab Auctore per oscitantiam commissi: *Thetis* pro *Tethys* in versu usurpari nequit, quum repugnet syllaba prima, quae in *Thetis* brevis est, nam Graecè est Θέτις. in *Tethys* autem longa est, quippe dicitur Τηθύς. Vtriusque nominis in metro discrimen cum undecum-

que

estiterit  
; sicuti  
ersione  
pho ve-  
n verò  
uo tota  
es, So-  
compa-  
Ego ve-  
ir inter  
haben-  
Home-  
ninuisse  
oria.  
b Fran-  
am My-

Myronis

ci queat  
quemad-  
pe 24. n  
im alte-  
dicatur;  
negatur:  
αδύνατον  
n. Sed

Pag.



que ex omnibus Poëtis constat, tum ex duobus his  
versiculis continuis Catulli in Pelei & Thetidis nu-  
ptiis *vs. xxviii.* discas;

*Tene Thetis tenuit pulcherrima Neptunine?  
Tene suam Tethys concessit ducere neptem?*

Scio, me nimis operose rem nemini non notam tra-  
ctare; sed in tam crasso errore etiam tritissima sunt  
repetenda. Praeterea, si contendere tamen quis ve-  
lit, *Thetin* & *Tethyn*, quatenus pro mari saepe su-  
muntur, promiscue usurpari posse; prorsus *deus* *oceanus*  
illud foret in vertendo hoc disticho, ubi clarissimis  
verbis *Nychea* (quod nomen itidem male effert Fran-  
cius, *Nychaea*) ait se esse filiam *Ωκεανὸς καὶ Τηθύος*. Qui  
ergo Thetis neptis pro Tethy avia adhiberi potest?  
ita quippe diceretur Oceanus avus ex nepte Thetide  
generasse subolem; quod nullus usquam dixit Mytho-  
logus. Quocumque modo ergo hanc versionem ca-  
pias, patet, eam esse absurdissimam.

Haec ad gustum sufficiunt. Potuissent alia adjungi;  
ut cum *Αρχης* vertitur *Archii*; *Αγαθίης* *Agathii*, pro  
*Archiae*, *Agathiae*: quae licet in Erratis notata sint,  
tamen saepius occurrunt. Similiter cum pag. ccxcii.  
*Φιλίππου Μακεδονίης* vertitur *Philippi Macedonis*. Non  
utique *Μακεδονίης* hic Gentile nomen ut *Μακεδόν*, sed  
proprium, adeo ut haec ambo *Φίλιππος Μακεδόν* sint  
nomina propria. Sed istiusmodi levia, ne ad Fran-  
cii, Censorismei, exemplum viderer *Λετομέγης*, prae-  
termitto.



## CAPVT VII.

*Scommata & convitia, quae in me per totam Epistolam I. verniliter sunt jacta, in P. Francium jure translata.*

**Q**uid censes, Lector? Vidistine jam satis, quàm nihil scilicet, nisi limatum, & absolutum in scriptis P. Francii sit? Imo jam etiam vides, quid auctoritatis alios infesto calamo impetendi habeat ille, qui in hoc facit, ipse turpissimè contra primat triuèque linguae rudimenta committit, & in aliis suis ipsius scriptis non simpliciter contra Prosodiam, sed contra linguae Graecae genium & usum. De Latinis nos parum vel nihil intulimus; quum in illis jam satis Francio meo nuperrimè sit exhibitum, cui insuder, & incumbat totus: ad rem nostram fecerunt modò Graeca, quorum paucula speciminis loco dedimus, ut pateret, nos in P. Francio longè graviora, quàm ille in nobis tanto molimine conatus est, animadvertere posse, si vellemus modò isti negotio nos dare, & nisi haecenus melius consuluissemus ipsius famae, quàm ille nostrae. Quae quum ita se habeant, quis non miretur & stupeat quàm maximè, P. Francum tam tenuibus & infirmis armis, animos ipsius minimè aequantibus, primum aciem instruxisse, hostem sibi, qui nullus erat, irritavisse, & lacecisse, denique furem potius & rabidum impetum suum, quàm vires ostendisse? Sed & illud ante omnia miretur quilibet, quod idem ille tot scommatibus, & dictariis contumeliosis, ingenuum hominem profectò non decentibus, sustinuit excipere & male mulctare (ut putavit) me, qui nihil unquam antea in eum conatus

I

mo-



sive sim. Pudor certè est turpissimus, si miles parum armis suis valere se ostentans, contumeliosa verba insultabundus jaciatur in hostem, quem ipse legit. Quod quoniam in me facis, infensissime mihi Franci, & persaepe nimium acerbè, etiam super hujus rei atrocitate tecum expostulo, & publicè querelam meam iterò: nec ab re fore puto, ut tela illa venenata exhibeam iterum, quae in me truculentissimè pariter & contumeliosissimè per totam illam Epistolam torques & jacularis. Ne verò molestè feras, si pleraque eorum in Te jure retorqueam.

Pag. Epistolae tuae x. ais me, cum *Latina* & *commoda terminatione* Jensus dici possem, rudi tamen sono & aspero, mihi verò suavi & jucundo, Jensus appellari maluisse hactenus, ut ex ipso statim nomine barbarum me esse hominem appareret. Jam, puto, barbarici quoque incusas tot Viros cum praeteritum hodierni temporis, scriptis suis itidem Latinis claros, qui nomina sua ad *Latinam terminationem* non adcommodarunt. Quis, quaeso, frivolum magis unquam legit cavillationem? *Barbarus* dicendus sum, quia gentile & patrium nomen in Latinis etiam scriptis aliquando retinui. Nonne rideres, Franci, si *Barbarum* te vocarem (quod potiori jure possem) quia Te scribis a *Frans Francium*, corruptis literis, cum *Fransum*, uti *Nansum* dicere debeas? Neque enim alio nomine quàm *Frans* vocatum esse Patrem tuum, satis constat.

Pag. xi. *Feroculum* me vocas. Cur autem? An quia per tres annos a te asperrimis verbis, denique etiam calamo tuo exagitatus, hactenus quievi, nihilque tuis in me intemperis reposui, nisi nunc demum, ubi id mihi extorques? Te verò, mi vir, non *feroculum*,



culum, sed ferocissimum ajo, qui petulantibus epigrammatibus nemini parcis; & mihi, a quo nunquam laesus es, invidioso quodam epigrammate lascivè insultas.

Pag. xvii. Post exhibitum Graecum meum carmen, tanquam *improbum* adcumulas, *Hoc est nobile illud carmen, quod tantas tragoedias concitavit.* Tunc Graecum meum carmen *tantas tragoedias concitasse* ais? Qua tandem fronte hoc adfirmas? Egone per illud carmen aliquem pupugi, vulneravi, aut impetivi? Felicem praedicavi Academiam Lugdunensem, quae exoptatissimum sibi & humanioribus literis acciperet Perizonium, una cum Eruditissimo Gronovio Musarum sacris ibi operaturum, & studiosae juventuti servitutum. Credo, indignari jam te, quod laudem suam tribuam Nobili illi Eruditorum Pari, quibus Palladis delubrum curantibus, tu Lugdunum deplorare non erubescis; quum certissimum sit, si in ulla doctrinarum parte, electissimis scientiae Antecessoribus beata sit, ut est, illa Academia, in humanioribus studiis hoc agnoscendum esse. Jam, inquam, haud dubiè indignaris, quod de geminis his eruditi orbis sideribus ita loquar, ac omnes aequi rerum aestimatores loquuntur praeter te unum, qui ore tuo prorsus durissimo non dubitas ciere manes Scaligeri, Heinsii, Doussae, quò, si possent, *Leidenfis Academiae formam adspicerent, & hos ipsos Graecae linguae, & Eloquentiae Professores.* Apage, impudentissime! *Vivant Scaliger, Heinsius, Doussa!* gratulabuntur *Academiae Leidenfi*, quod illud humaniorum literarum lumen, ab ipsis olim accensum, ibi adhucdum tanquam Perpetuus ille in penetrati Vestae ignis, vigeat, ac post tot annorum decursum non



modò nihil vigoris sui amiserit, sed magis coruscat & splendescat. Imo *vivant* laudatissimi illi Heroes! dolebunt & aegrè ferent, suos successores tam illepidè & inficetè ab Amstelodamensi aliquo impeti, & longè justius, quàm illi ἀναψυχῆντες Philosophi in Lucianum apud Lucianum, dicent, Βάλλε, βάλλε τὸν κατήρατον τοῖς ἀφρόνοις λόγοις. ἐπίβαλλε τῶν βάλων. προσεπίβαλλε καὶ τῶν ὀρεγμάτων. παῖς τοῖς ξύλοις τὸν αἰλιτήριον. ὅρα μὴ ἀφύγη καὶ σὺ βάλλε, καὶ σὺ, καὶ σὺ. πάντες ἅμα ξυνασπίσωμεν ἐπ' αὐτὸν, ὡς πῆρ πῆρφιν ἀγέγει, βακτεῖ ἢ βακτεῖς, κοινὸς γὰρ πολέμιος. καὶ ἐκ ἑστὶν ὅσπιναι ὑμῶν εἰς ὕβριν. Vt verò ad meam rem revertar, nil vereris eadem fronte pag. L. adfirmare hanc meam Elegiam *dissensionis omnis* inter te & cl. Perizonium fuisse originem; quum jam in priori Epistolae illius parte aliunde eam dissensionem repetisses. Ne irascaris, bone Franci, si dixerò, *Hoc illud carmen est, quod tantum odium & invidiam concitavit, & in me fecit exardescere.*

Pag. xvii. Accusas me *nigri livoris & inanis gloriolae*, quod Graecam etiam tentavi Poësin, *nihiltibi proprium relinquens*. Quid hîc respondebo? Quidquid dixerò vel mollissimum, satis superque arguet intempestivum tuum verborum impetum. Egone in Graecis quid tentans, *nigri livoris & inanis gloriolae culpa* notandus sum, quasi *nihil tibi proprium relinquens*? Vnde hoc *proprium* tibi, mi Franci? Regnumne adfectas? Si scivissem, crede mihi, in tua, tanquam in Παντοκράτορι alicujus, verba jurassem. De *gloriola* si instes, concedam tibi, quum omnes laudis gloria ducimur. De *nigro* verò *livore*, quaeso, me absolvas. Quidquid ego unquam in Poësi tentavi, acuendi ingenii & studiorum causa factum est. Quid (ita me Diu ament!) *nigri livoris* potuit esse in me,

a te-



a teneris incipiente capi poëticis deliciis, & aliquid subinde in iis experiente? Ego verò vel sic non nisi omnium eruditorum ab omni aevo praeceptis parui, & decantatissimum illud observavi,

— *Puer det primos versibus annos.*

Si tamen neges me debuisse illis insistere; oppono tibi omnium prudentium & sapientium virorum consilia, quibus juvenes, ut succrescamus senioribus, eosque in omni eruditionis genere aemulemur, imò superare adnitamur, ingenuè monemur & incendimur. Vterius jam incipio intelligere, cur *nigri livoris* culpam mihi imputes. Volui nempe te *imitari* & *aemulari*: fac hoc ita esse (cum tamen non video, quin meliora certè praesto fuerint exempla) Quis propterea *niger livor* est? Potius honori tuo ducendum hoc existimem: nisi respuas omnem tibi succrescentem, & ipse tecum ita loqui velle videaris, uti Moschus ad manes Bionis sui Idyll. 111.

Τίς πρὶ σὲ συνέλυσεν μελίσσας ὃν πεπρόθυμα;  
Τίς δ' ἐπὶ σὺν καλὰ μοῖς ἔπεισεν νόμα; τίς θεοῦς ἔταρ;

Con dona, Franci; nunquam in animum induxi te *imitari*, sed nec tibi aemulari.

Caeterum si illius *nigri livoris* macula te plusquam civiliter tinctum & imbutum dicam, quid peccem? Ita scilicet nemo non nunc, & olim de te haud temerè judicavit; ubi apud sana mente praeditos ne quidem minima istiusmodi de me oriri unquam potuit suspicio. Tandem verò sensim pervenire me video ad ipsum fontem, unde omnes hi turbulentissimi tumultus in me ebulliverunt. Tu longo annorum usu famam aliquam tibi in arte Poëtica apud quosdam pa-



ravéras, adeò ut jam *Poëta* dici inciperes; ut ipse  
 alicubi refers. Hinc in id praecipuè incumbendum  
 tibi esse, visum est, ut, quantum fieri poterat, solus  
 nominis istius gloriam in terra patria obtineres; imò  
 ut adducerentur plurimi, quò crederent, te *primum*  
*Montibus Aoniis Musas in Patriam deduxisse*, non  
 modò Urbem, sed & Terram: quamvis haec adro-  
 gantia ridenda satis foret illis, qui Joh. Secundum,  
 Heinsios, alios cogitarent. Interim ego poëseos dul-  
 cedine delinitus, in innocuis annis, rursus & rur-  
 sum aliquid tento: quod pro aetatis captu condo,  
 placet illis, qui studiorum fautores & incitatores ha-  
 beri laudatissimè volunt: stimulum illi addunt, & ut  
 in delicatissimo studiorum genere me ultra exerceam,  
 auctores sunt: quantum per alia studia licet, monitis  
 illis pareo, & specimina quandoque exhibeo. Quis  
 crederet, haec iniquis oculis adspectum iri a P. Fran-  
 cio, cujus utique ego invidiam nullo modo poteram  
 tum mereri? Invidit tamen, ut rebus patuit. Nihil  
 a me componitur, cui ille non malignè obrectat,  
 odium in me suum & invidiam haud obscurè decla-  
 rans. Nec in meis tantum ita agit, sed in aliorum  
 (quod solatio mihi possit esse) ferme omnium hodie-  
 norum scriptis poëticiis, idem jam dudum facere con-  
 sueverat: in quo tamen, meo iudicio, contra omnium  
 antiquorum & recentiorum sapientium sententiam agit,  
 nec viri prudentis, ingenui, & in humanioribus exer-  
 citati munus implet. Quid enim homine sapienti di-  
 gnum magis est, quàm ut illud bonum & excellens,  
 quo ipse se praeditum putat, ab aliis adfectari & con-  
 cupisci, lubentissimè cernat? Quid verò indignius &  
 putidius est, quàm invidere ac obrectare illis, qui rei  
 alicui pulcræ, quam ipse callere te existimas, operam  
 sedu-



sedulam navant, eosque odisse, deprimere, & superbissimo fastu despicere?

Talem cum jam clanculum experiri inciperem P. Francium in Latinis meis exercitiis, apertè sensi in Graecis: in quibus dum aliquid periclitari volupe erat, acerbissimo animo id ab illo excipitur, quia scilicet sic a me *nihil sibi proprium relinqui* videbat. Quod verò praetermittendum hîc non est: voluerat jam olim P. Francius se liberare hoc, sibi fortè molesto, invidiae onere, sperando & tentando, quò ego Amstelædamum habitatum concederem, ipsum de studio poëtico aliquantum temporis auditorus. Quod quum non contigerit, desperavit ad se olim redituram gloriam, quod ego, si quid unquam in illa arte possem, id omne ex ipso haussem. Hinc *nigrior* factus ille *livor*; & ad quid tandem eruperit, satis jam constat; nec ubi rerum testimonîa adsunt, opus est verbis. Hoc tamen nunc mali contraxisse mihi videor, quia me ipsius disciplinae non tradidi, quod nunc *elumbes*, *sine mente*, *sine indole*, *versus consuem*; ubi caeteroquin nervorum, gratiae, & leporis plenissimos condidissim scilicet, utpote politos Franciâ limâ, quae sola nitida, glabra, & poliendo est aptissima. En quàm verissimum illud Ascræi senis!

Καὶ κερκυμὲν κερκυμὲν κατέει. καὶ τέκλονι τέκλονι.  
Καὶ πλωχὸς πλωχὸς φθονέει, καὶ αἰοιδὸς αἰοιδῶ.

Puto me digitum intendisse in ipsissimum odiû, invidentiae, & malarum in me P. Francii irarum fontem; adeoque *nigri livoris* maculam de me absterxisse, & in eum, ad quem verissimè pertinet, contrulisse.

Pergit Noster, & dum carmen meum paenè ad verbum censoria virga castigat, non simplici eo facto defungitur;



tur; nequaquam. Nusquam non scommata, maligni sui & superbientis animi indicia, inspergit ac contumeliosis sannis mihi & muneri meo illudit; quasi verò pulcrum sit, Professore infimae & inficetae plebis instar convitiando rem agere. Nunc me *Magistrum* (quod nomen, nisi contumelioso animo foret obiectum, haud equidem graverer) nunc *Magistellum* adpellat; nunc de *discipulis* & *pueris*, qui erudiendi mihi traditi sunt, aliquid oggannit; nunc denique de *ferula*, *sceptro paedagogico*, & *virga* satis verniliter & lascivè quidpiam infert; quorum objectionem jejunam proflus & frivolum nullus non rideat; quum ingenuum sit, quod tracto, nec servilibus verberibus, sed fidelibus praeceptis ac institutionibus agatur. Haec tamen omnia illepidè per omnes animadversiones sparsa, quid aliud sano & ingenuo Lectori persuadent, quàm sordidum & illiberale scriptoris ingenium? Quid aliud, quàm ferocientis hominis immoderatam proterviam significant? Denique quid aliud, quàm majorem indignationem in Scriptorem Lectori excitant, ubi is videt ipsum illum tam effraenatè insultantem, tam turpiter saepe labi? Sed *heus tu iterum, Franci!* Tunc adeo per contemptum toties me *Magistrum*, vel *Magistellum* adpellas? Ego verò satis superque honori duco decretum Curiae Dordrechtanae de studiis meis, & de me adhucdum juvene, ut ignarus, sine prensatione ulla (nisi quam honestissimè faciebant juvenilia mea experimenta) fierem proximus illi loco, quem à *πατρί* Gerardus Jo. Vossius jam grandior natu possedit; quique deinde ad eam ipsam cathedram, quam tu nunc (nisi parcerem tibi, dicerem, *steriliter*) obtines, ascendit: nec ego consensescere in illo pulvere decrevi; sed mea coelo curae sunt.

Pau-



(71)

Paucis denique respondendum mihi est ad enormem illam tuam, Franci, impudentiam & perversitatem, ubi apertis verbis pagina penultima Epist. 1. effutire non vereris, *Me videri esse eum, qui lubentissime in me partes suscepi*, Epigrammata illa facienda, quorum Auctorem tu adpellasti *Scurram Litterarium*. Cur autem visus fui, *lubentissime has partes suscepisse*? *Vt ultionem*, ais, *de te sumerem, qui tot mendas in Graeco meo versu* (carmine dicere oportuit, Professor Litterate) *ostensurum te contenderas*. An ego per amicas literas, ut *mendas* illas, quas jactabas, mihi significares, a te olim flagitasset; & deinde in animo haberem *ultionem de te* Epigrammate aliquo mordaci *sumere*? Malè, Franci, de me idem, ac de te statuis. Si tuo illo forem ingenio maximè proclivi impetendis, vulnerandis, laceflendis aliis per mordacia Epigrammata, verisimile hoc de me cogitare posses. Quae verò haec est importuna tua intemperies, insimulandi me publicè, *scurram* dicendi, cum nuda, & impio tuo in me animo concepta suspicionem nitaris; utique nihil certi argumenti, vel nunc, vel posthac unquam, adferre poteris. O infandam & implacabilem acerbissimi hominis diritatem! O injuriam execrandam ab Professore paenè quinquagenario, juniore, studiis suis & bonae menti operam danti, inclementissimè illatam!

## CAPUT VIII.

*Peroratio ad Lectorem, superiorum omnium ἀναφοράν complectens.*

**A**D te denique, Lector optime, me converto; imo ad te provoco; absolvi tandem, quae com-  
K mu-



municare tecum animus fuit contra virulentissimam acerbitatem, quam P. Francius, Professor Amstelodamensis, in me nihil tale, vel simile, merentem exercuit. Significavi tibi, quæ ego in illis annis, cum illorum hominum aucupabar amicitias, quos in humanioribus studiis rem quomodocunque laudabiliter gerere opinabar, tentarim quoque conciliare mihi P. Francium; quem talem expertus fui, ut qui non facile cum aliis, eandem secum artem facitare studentibus, amicitiae foedus servare possit. Hinc enarra- vi, quantum ille odium contra me suscepit, & re- bus declaravit, dum Graecum aliquod carmen à me juvene compositum asperè traduxit, explosit, & lu- dibrio contumeliosè exposuit; nec vitia, quae jacta- bat, humanissimè roganti indicare unquam voluit. Ad injustissimum deinde factum illud perrexi, quo me Epigrammatum quorundam, suis repositorum, vel Auctorem, vel adiutorem infimulavit; ac pro- pterea infami titulo *Scurrae*, ejusve *Socii* primo laten- ter, deinde palam, & in scriptis suis designavit: quae falsissima pariter & iniquissima suspicio ad tantam ani- mi diritatem, an vesaniam, eum impulit, ut calamo suo non modò exagitarit, sed idem illud juvenile car- men meum, superioribus annis compositum, asperri- mo stylo lancinarit; nulloque non contumeliarum ge- nere foedarit. Omni istac insolentia, & putidissima insultabundi hominis protervia irritatus, pedem de- nique contuli, & universos ferme quadraginta erro- res, inclementissimè mihi objectos, vindicavi, ac probatissimorum poëtarum scriptis partim confirma- vi, partim per cavillationem & sugillationem jejunam adsignata, refutavi & dilui. Tum examen institutum a nobis est, quo successu & gloria Professor id aetatis juve-



juvenile exercitium ita tractaverit, quum omnes errores, qui assignari potuere, si errores dicendi verè essent, in eo consisterent, quod illae vocales, quae milles apud Graecos communes sunt, vel correptae mihi, vel productae fuissent, contra quam Censor meus opinatur. Dehinc vidimus quo jure istiusmodi censuram instituere licuerit illi, qui non modò in ipsis illis severissimis castigationibus, se prima Graecarum literarum elementa ignorare ostendit; sed & qui in aliis suis scriptis, vel ad Graecam linguam pertinentibus, non simpliciter in certas Profodiae regulas, verum in longè graviora turpiter impegit vitia; quorum specimina exhibuimus satis insignia. Denique contumeliosa illa excussi scommata, quae per totam illam scriptionem suam, tanquam tela veneno madentia in me jaculatus est P. Francius; quod dum feci, ad ipsissimam deveni originem, unde dirus ille in me animus certissimè extitit.

Jam, inquam, ad te, Lector aequissime, provo-  
co, in tuo unius suffragio & sententia lubentissimè  
adquieturus. Quid homini juniore, & in humaniora  
studia pariter ac bonam mentem famamque incum-  
benti (qualem me profiteor) adversum magis & ino-  
minatum accidere potest, quàm ut invidiam, odium,  
acerbitatem, injuriam, contumeliam, publicam de-  
nique calumniam patiatur à Viro, cui nec aetate, usu,  
& nomine sit aequalis? Quae singula cum mihi in-  
dignissimè contigerint a P. Francio, quid antiquius &  
prius habere potui, quàm causam meam publicè age-  
re, famam meam tueri, & me contra insolentem  
protervi Adversarii mei impetum defendere? Exci-  
dit, fateor, aliquando mihi quidquam duriusculum:  
sed quis placidum aliquid & lene tam asperè laceffen-



ti, mordenti, pungenti posset opponere? *ἔρεσι καὶ  
μύρμηκα χαλκή.* Vel tranquillissimus quisque, nimis inju-  
rius & acerbitatibus infestatus, concitari possit. Quid-  
quid tamen paullo asperius videri possim dixisse, non  
praeter rei atrocitatem dictum arbitror, vel potius ut  
tu arbitreris, Lector optime, hoc, ut & reliqua o-  
mnia tuo arbitrio lubens permitto. Vale, &

*pag. XLIV. lin. VII. pro producant lege corripunt.*



12  
1296

(Ph) 1296

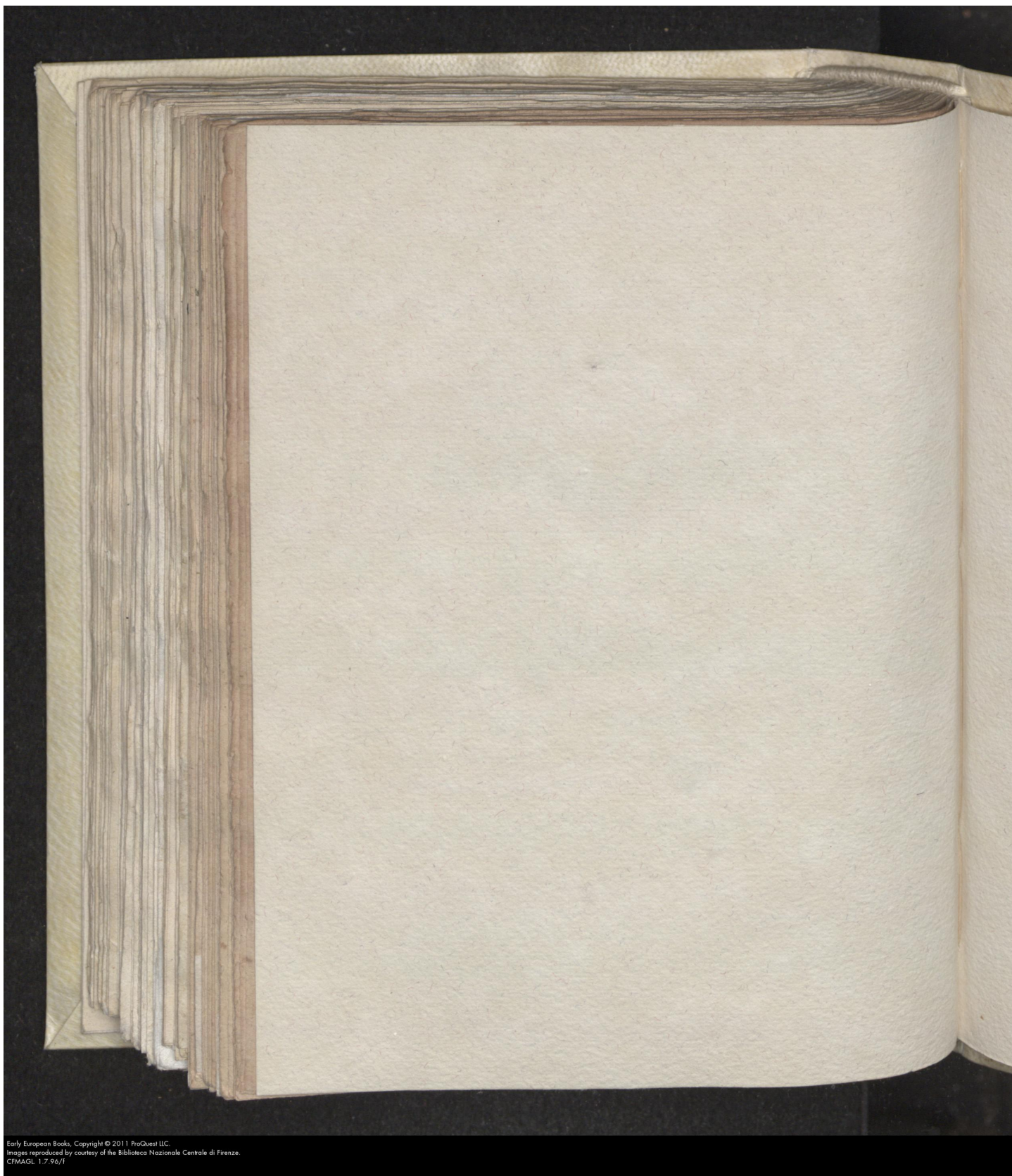


Ergo  
us inju-  
Quid-  
le, non  
otius ut  
iqua o-

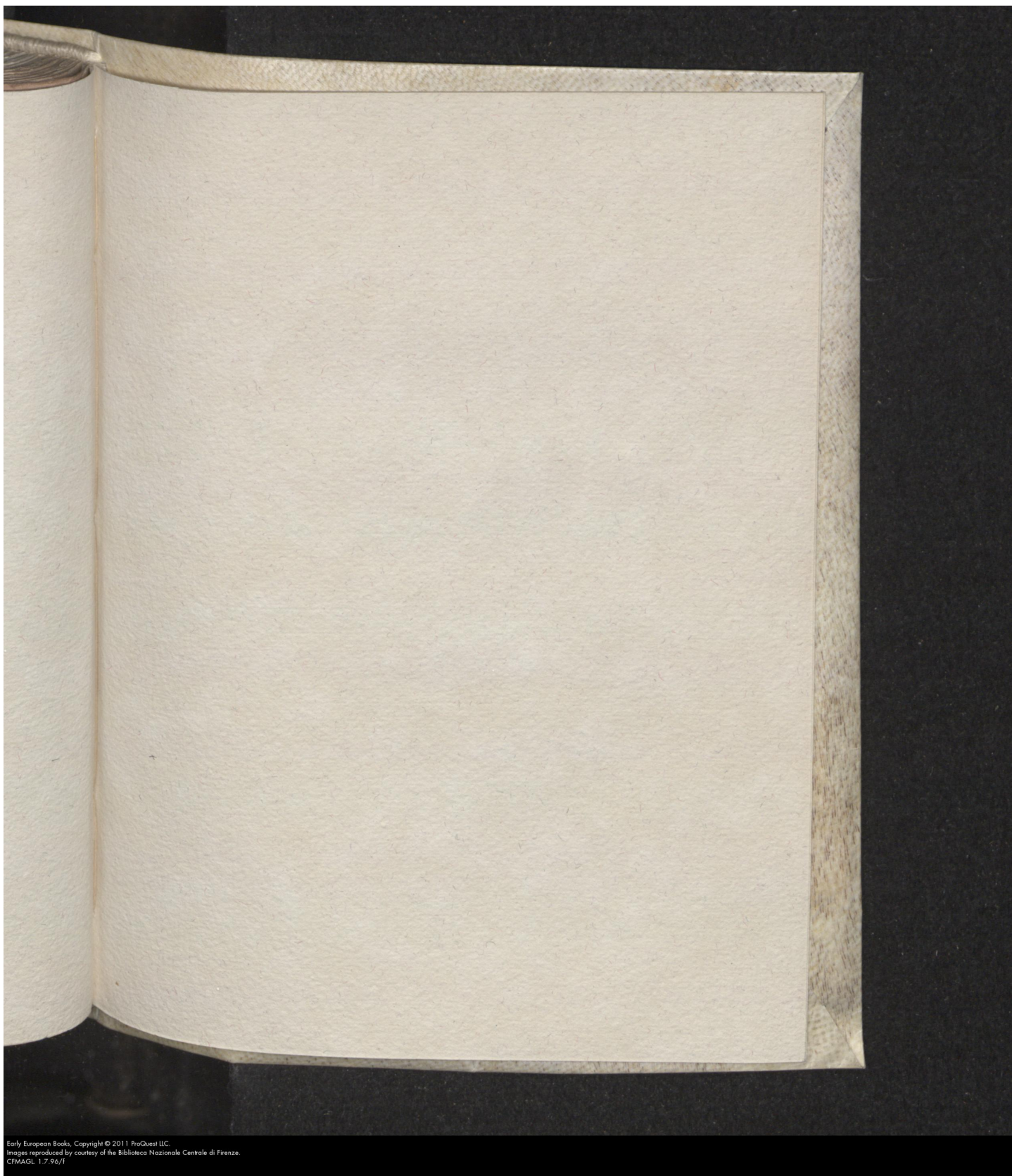
ripiunt.



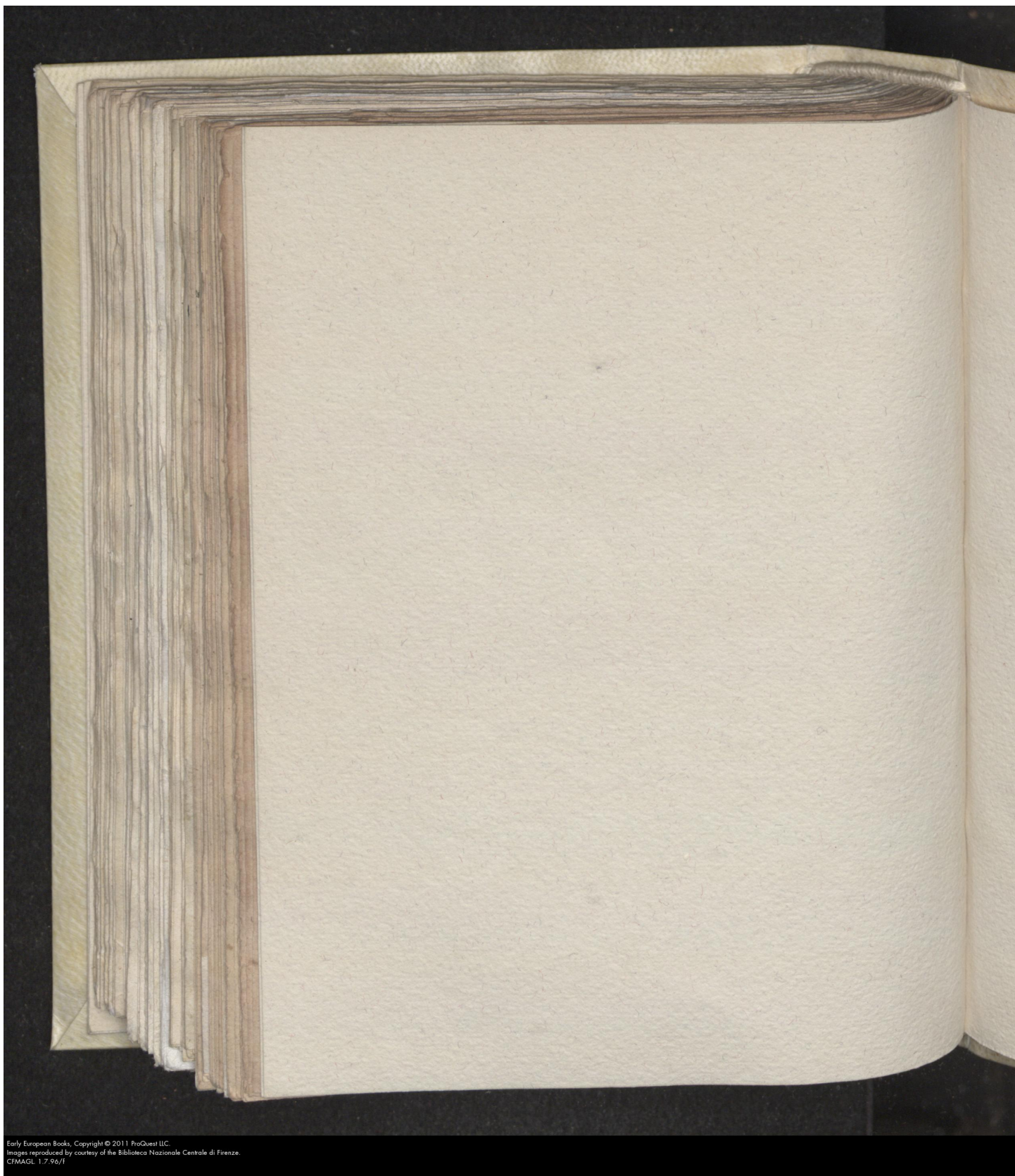




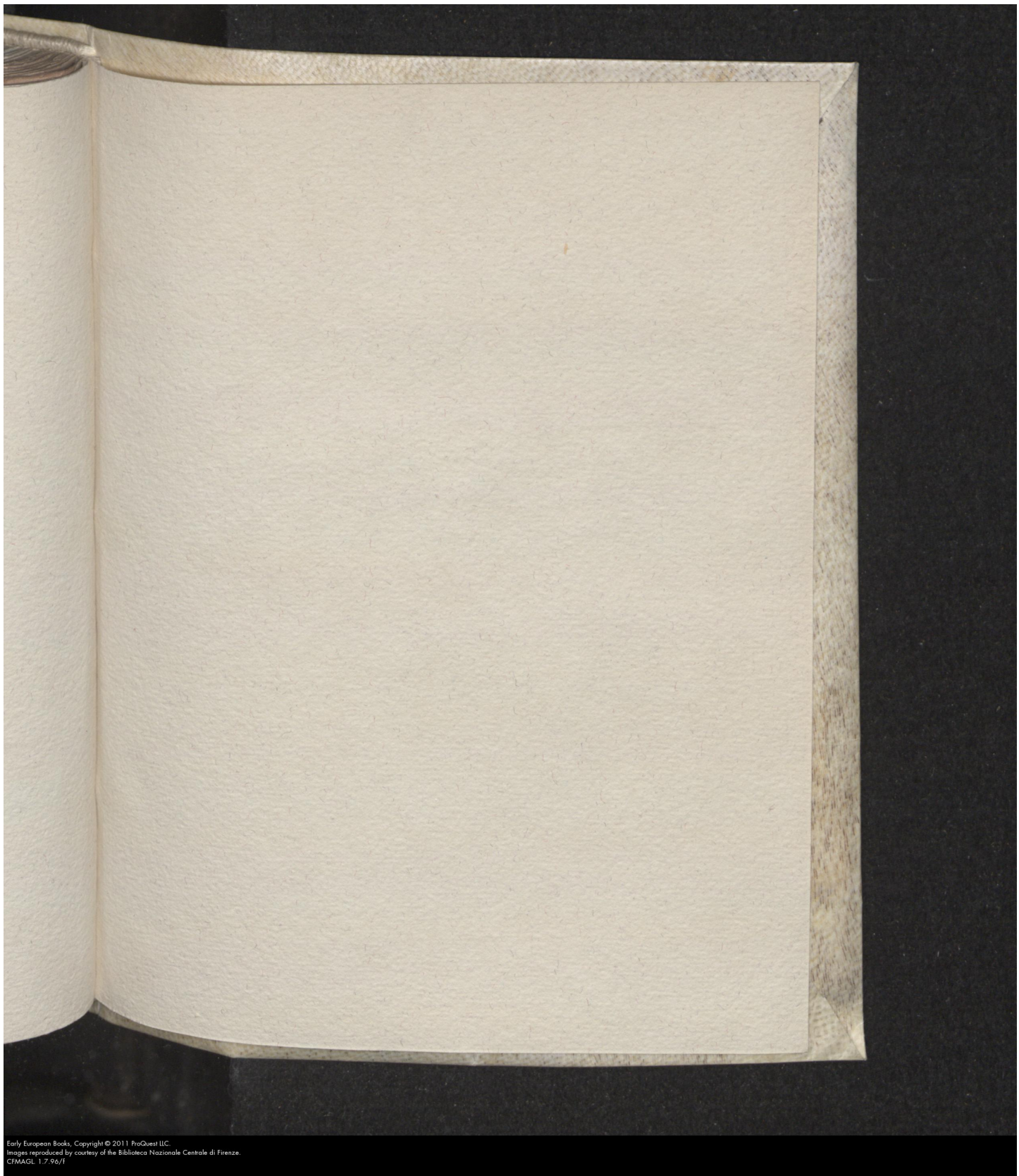














005644163



